



*Cronica*  
1907-2007



# *Igl chor viril Surses giubilescha*



Igl giubileum da „100 onns Chor viril Surses“ è en punct culminont ainten la veta da mintga uniun. Per nous digl Chor viril Surses è chel giubileum muteiv avonda per organisar ena degna festa giubilara, da star curt salda e dar en tgìt anavos an taimps passos, ma er da vurdar anavant e da planisar igls proxims pass.

La cronica preschainta resumescha igls puncts culminonts da 100 onns chor viril Surses. Regurdientschas dallas numerosas festas da cant federalas, cantunales e districtualas, viadis digl chor, registraziuns da plattas gramofonicas e discs cumpacts, ma er las registraziuns per emissiuns alla televisiun igl 1970, 1983, 2005 e 2007 èn a blers da nous anc an buna memorgia. L'inauguraziun dalla bandiera digl chor igl 1969, festivo cun ena grondiosa festa dall'antiera populaziun sursetra è en oter punct culminont digl tschentaner passo. Ma er eveniments pi pac legrevels dattigl da liger. Siva dalla fundaziun digl chor igl

1907 dattigl fitg pacs documaints, avant e siva digls onns dallas gheras ògl adegna puspe do interrupziuns per mancanza da cantadours.

La renaschientscha digl Chor viril Surses igl 1956 ò tignia anfignen adacò sainza interrupziuns graztga agl grondious angaschamaint da blers cantadours, da suprastanzas angaschedas e da dirigents valents e da renom. Zont els èn adegna puspe stos fascinoss dallas vouchs sonoras surmiranas ed els on glimo cun grond anschign las nossas vouchs ed uscheia er pudia raccoltar arbaias musicalas. Igl dirigent actual Luzius Hassler è pir igl terz dirigent ainfra igls davos quatter decenniis, en ulteriour mussamaint tgi cun vouchs sursetras sa laschigl luvrar per cuntantientscha da dirigent e cantadour.

La cronica, igls treis novs discs cumpacts cumparias cuagl de da festa, igl concert da gala e la festa populara duessan esser perdetga digl passo e mademamaintg er segn da partenza pigl avigneir digl Chor viril Surses. Gio è fixada ena collaboraziun cun la giuventetna sursetra igls 10 da november 2007 e gio ò igl chor s'annunztgia per la festa federala 2008 cun en concert da festa

a Weinfeld. Igl Chor viril Surses vign er a partair digl 2008 a dar regularmaintg igl sies concert da Pasca, collaborar cun oters chors, solists ed instrumentalists per porscher uscheia er agl sies fidevel auditori musica dad ot nivo cultivo. Ambassadour dalla Rumantscheia vot igl chor esser er anavant cun repertori tradiziunal, nov, vast e represchentativ. Igl schlantsch dalla nosa festa giubilara duess er dasdar la passium da cantar digls noss giovens, pertge ena regiuvinaziun cuntinuanta è er pigl Chor viril Surses igl nutriment d'existenza. Percheigl appelescha agls noss giovens e ma lubesch da midar levamaintg en'expressiun da P.A. Lozza suandontamaintg: „Tot canta .... giuvnot, ist met? Vea a cantar tigl Chor viril Surses!“

Concludond angraztga an nom digls concantadours e digl dirigent agl fidevel auditori, agls cumponists e poets per lour stupentas ovras ed agl mang public, donatours ed economia privata pigl remarcabel sustign finanziar. Agl noss concantadour ed anterior president Joachim Wasescha angraztga per la elaboraziun dalla cronica ed agl sarvetsch linguistic dalla Leia Rumantscha per igl correctorat.

*Pauli Dosch, president*

## *Igl cant creescha cuminanza*



Igl è igl desideri per cuminanza e solidaritad tgi ò tignia assem en antier tschentaner Igl Chor viril Surses. Schibagn tgi igl spiert digl taimp dad oz untgescha pitost ferms lioms, obligaziuns liontas e preferescha gugent angaschamaints nunlients, aint igl noss intern ed alla lunga cuntaintan desinteress ed indifferenza betg igl carstgang.

Indubitabel ègl, tgi igl Chor viril Surses serva er alla veta da convivenza. Cugl sies scazi da canzungs, igl sies lungatg e las vouchs sonoras dat el ad ena antiera regiun en'identitad tot speziala. Vurdond anavos pò igl Chor viril Surses esser losch digl presto, chegl tgi monta pero er obligaziun pigl futur.

*Stefan Engler, cunsiglier guvernativ,  
president digl comite da patronadi*

# Der Gesang schafft Gemeinschaft

Es ist die Sehnsucht nach Gemeinschaft und Zugehörigkeit, die auch den Chor viril Surses jetzt schon ein ganzes Jahrhundert zusammen gehalten hat. Wenngleich der Zeitgeist feste Bindungen und gemeinschaftliche Verpflichtungen eher meidet und dem Unverbindlichen den Vorzug gibt, im Innersten und auf Dauer können Teilnahmslosigkeit und Gleichgültigkeit den Menschen aber nicht glücklich machen.

Zweifellos dient auch der Chor viril Surses dem Zusammenleben. Mit seinem Liedgut, der Sprache und der Stimmkraft verleiht er einer ganzen Region seine spezielle Identität. Darauf kann der Chor viril Surses zurückblickend stolz sein. Im gleichen Masse bedeutet dies aber auch Verpflichtung für die Zukunft.

*Stefan Engler, Regierungsrat,  
Präsident des Patronatskomitees*

<b>Cornica 1907- 1969</b> .....	<b>6</b>
1907 - 1918 .....	6
1924 - 1948 .....	7
1956 - 1969 .....	9
Commembers 1956 .....	12

<b>Hans Ludwig Heinrichs</b> .....	<b>15</b>
------------------------------------	-----------

<b>Chor viril Surgôt</b> .....	<b>17</b>
Cronica .....	17
Las provas .....	20

<b>Cornica 1969 - 2007</b> .....	<b>21</b>
1969 - 1975 .....	21
Commembers 1974 / 1975 .....	33
1976 - 1991 .....	34
Commembers 1990 / 1991 .....	57
1992 -2006 .....	59
Commembers 2007 .....	78

Dirigents 1924 - 2000 .....	88
Vicedirigents 1956 - 2004 .....	88
Suprastanzas siva digl 1956 .....	90
Commembers d'onour .....	92
Domber da comembers .....	93
Derivanza digls cantadours .....	93
Festas da cant siva digl 1956 .....	94

Deutsche Kurzfassung .....	96
----------------------------	----

Pled final digl cronist .....	98
-------------------------------	----

# 1907-1969

**Cronist: Franz Capeder, Salouf**

1907 - 1918

Noss taimp na sa catta betg liia tradiziunalmaintg ve digl taimp passo. El vo atgnas veias. An particular sen tarragn digl art, tar prosa e poesia, musica ni pitura sa preschaintan novas furmas, las calas on apparentamaintg rot cun totta tradiziun. E malgrad chesta constataziun boglia er igl origin da chest nov pansar ensacu ord istorgia e tradiziun. Igl preschaint so realisar e dominar igls problems tgi sa precipiteschan sen el angal schi chels sa basan ed èn an en tschert gro aliias cun istorgia e tradiziun. A nous contemporans ègl adosso da dar agl traditional nova furma senache gl tg'el vigna surpiglia digl taimp modern.

Uscheia survignan passo e preschaint relaziun l'egn cun loter, la distanza vign pi pitschna ed ins s'accorscha an chel connex tgi mintga epoca da taimp crescha or digl passo, schi er cun tot oters auspezis.

En fatg tgi mantigna anc adegna la punt tranter passo e preschaint èn las numerosas occurenzas giubilaras tgi vignan fes-

tivadas. Igl passo vign preschanto an ena cronica tgi lascha reveiver e reflureir impurtants evenimaints ed episodas.

Er igl cronist digl chor viril Surses sa fundess gugent sen sieirs argumaints sur da la fundaziun e sur digl operar da l'uniung durant igls amprens onns d'existenza. Nossa retschertga an chel risguard ò gia zont pitschen resultat. L'emprema e suletta notiza sa catta ainten igl rapport da l'Uniun da cant districtuala digl onn 1908. Igl president da la numnada uniung, sign. H. Caviezel, Filsour screiva tgi an Surses seia igl 1907 nia fundo en chor viril da vallada. Chel chor vegia dantant sa catto mengia pac verso per far part scu concurrent tar la festa cantunala da cant digl onn 1908 a Coira. Tge svilup tg'igl chor ò gia durant igls onns suandonts n'ans è betg reuschia d'erueir. Gl'è dantant da suponer tgi er l'existenza digl chor viril Surses seia davantada en'unfrenda da la ghera mundiala digl 1914/1918.

Gugent vessans fatg menziun digls fundatours digl chor, ma per mancanza da sieiras indicaziuns desistignsa d'ena tala.

1924 - 1948

Igl saveir tgi igls Sursetters disponan da voluminousas e sonoras vouchs virilas varo intimo igls promotours digl cant da reunair puspe premuros cantadours ad en chor viril Surses. Igl clom n'è betg sto sainza resung. Var 80 cantadours sa randevan igl anviern 1924/1925 a Cunter agl hotel da la Posta tar las provas. Sot la direczion da Gilla Spinass canta igl gioven chor viril Surses a la festa da cant a Tusang la premaveira 1925 cun splendit success la canzung „A la patria“, comp. da Rob. Cantieni. Durant igl frataimp 1925 - 1932 anvidava igl chor viril da vallada sies compatriots agl tschever rumantsch, ena producziun da cant cun en intermezzo hilaric. Tar chella occurenza sa lascheva santeir igl nonamblidevel promotour da la cultura surmirana, sign. pres. Andreia Steier, an ena interessanta batterlada numnada: „Tge tgi en tulang am ò rachinto“. Sot la batgetta digl prominent dirigent sign. Gilla Spinass ò igl chor fluria e fatg grond progress. Deplorablamentg bandungna scol. Spinass igl onn 1929 Surses per sa render ad Arosa.

Sies successour è sto scol. Leza Scarpatetti, Cunter f.m. tgi ò dirigia igl chor anfignen igl favrer 1932. Siva digl tschever rumantsch da chel onn demissionescha Scarpatetti ord muteiv da differenzas nascheidas se durant igl anviern. Chella anetga demissioning era per l'uniung zont fatala, essend tgi gl'era gio fatg l'annunzia per la festa cantunala da cant a Tavo, tgi veva li chella premaveira. Per betg lascher igl chor an ambarass sa metta puspe Gilla Spinass ainten la largia ed ans gida or digl malesser. El na sa nuspiva betg da cost e fadeia da neir or d'Arosa per ans instrueir, en sacrafeci tgi maretta speciala menziun tiers rancunaschentscha ed angraztgamaint. Nossa producziun a Tavo, la canzung „Sen viadi“ dad Uhlig, ò gia igl predicat „fitg bung“ cun tschapel d'arbaiais d'or. Anc remartgainsa tgi igl chor viril Surses veva er piglia activa part da la festa distr. da cant a Casti, igl 1931 sot la direczion da Leza Scarpatetti.

Per igl onn da cant 1932/1933 ègl reuschia da gudagner sign. dr. vet. Paulin Simeon, Lantsch, scu dirigent. Gio igl favrer 1933 sa produtgescha igl chor an en concert.

Per igl onn da cant 1933/1934 sa dat igl chor per destign d'anvidar igls cantadours

da Surses ad ena s'antupada a Savognin, per en de da cant. Chel è er nia exequia igls 29 d'avregl 1934. A chesta occurenza on fatg part igls chors virils: Riom, Salouf, Savognin e Surses, scu er las scolas da Tinizong, Salouf e Savognin. Pigliond igl conclus per soura numnada occurenza ò igl chor viril Surses piglia ancunter la moziun da tschantar cuagl recavo da chel de en fondo scu tschep per cumprar ena bandiera. Nous constatagn dantant tgi chel bung propest è - scu anc bliers oters - ia se scu flour da glatsch! Damaias ò la festa dad oz sias rieischs gio ainten decennis passos.

Igls onns 30 da chest tschentaner èn stos en taimp da crisa economica ve da la cala ins sa ragorda cun snavour e disgost. Tgi chel malesser vegia gia sia influenza sen la morala e sen la veta culturala an general è fitg tgapibel e tgi igl plascheir da cantar veva sot talas circumstanzas sa sminuia è er d'ancleir. Ord tals muteivs era la dumonda d'existenza digl chor anetgamaintg acuta. Malgrad la generala depressiun ègl tuttegna pussebel da tigneur igl chor an veta e da porscher da Glindasde-Pascha en'amparnevla seira familiara.

Dalla radunanza generala digl proxim aton on igls cantadours gia da s'occupar puspe cun la demissiung digl dirigent, agl cal gl'era ord muteivs personals betg ple pussebel da star avant agl chor. Scu nov instructor vign elegia sign. Augustin Gadola, scol. a Salouf. Sot sia direenziun canta igl chor tar la festa da cant distr. a Lantsch igl onn 1936 la canzung „Premaveira“ da Fehrmann. Igls onns 1936/38 èn stos per igl chor puspe onns da reflux, essend tgi las provas da cant nivan mal frequentadas. Sot talas circumstanzas egl da tgapeir tgi igl dirigent tgi porta la responsabladad per igl sector musical d'en chor perda gost e plascheir da continuar sia lavour an sarvetsch da chel. Dirigent Gadola peglia cumgio digl chor igl favrer 1938.

Da la festa cantunala da cant a Son Mureza digl zarcladour 1938 n'ò igl chor betg fatg part. Dantant ò el sa mantignia anavant ed igl aton 1938 surpeglia sign. Andreia Augustin, Vazerol la manageda. Igl chor sa prepara per en concert e per la festa rumantscha da la premaveira 1939. Cun chella sera igl chor ena epoca da sia activitad, essend tgi la ghera mundiala ò condiziun chegl.



Gio igl onn siva da la conclusiung da la ghera sa rimnan igls cantadours puspe tar las provas da cant sot la direcziun da sign. scol. Paulin Sonder, Salouf. La premaveira 1947 sa participescha igl chor da vallada a la festa distr. da cant a Tusang e 1948 ad era tala da noss district a Lai/Planeiras. Gio durant igl anviern 1947/48 sa mussa-vigl gronda indifferentadad ainten igl frequentar igls exercezis damaniera tgi ena pac frequentada radunanza generala digl aton 1948 decida da sliier se per antant igl chor da vallada e surdar la pitschna cassa per salva-guardia agl cres da Surses.

## 1956 - 1969

Damaias dorma igl chor viril Surses igl sèn rosil anfignen igl onn 1956. Premuros cantadours on puspe piglia l'initiativa da dasdar l'uniung a nova veta. La convocada radunanza è stada bagn frequentada. Igls initiants vevan gio presto labour preparativa e Teias Dosch, Tinizong tg'ò presidia la radunanza ò gio ans preschanto en dirigent ainten la persunga da sign. Theo Caliezi, Razegn. Sot sia iniziativa e causa da la buna viglia digls cantadours renescha igl chor a

nova veta. Igl nov dirigent ò an curt taimp mess igl chor an strada, damaniera tgi da Glindasde-Pasca digl onn 57 sa produtgescha chel gio an en bagn paragea concert. Ve da chella renaschentscha ò igl anteriour president digl chor, noss concantadour Teias Dosch, Tinizong nunamblidabels maretts. Durant 10 onns ò el presidia igl chor cun exemplarica premura e clera vista. An rancunaschentscha da sies maretts è el nia nomino scu commember d'onour. Sot la nova distingueida direcziun vo igl chor da success a success. Igl 1958 vainsa concuria a la festa da cant distr. a Tgazzas e 1959 a Lantsch, adegna cun fitg bunga critica.

En zap pi grond ò igl chor sa lubia igl onn 1960 faschond scu concurrent part da la festa federala da cant a Geneva. Causa da la premura da la suprastanza da compilar la cassa digl chor, n'è la dumonda finanziaza betg stada impedimaint per chesta interpresa. Igl 1961 contribuescha igl chor viril Surses cun sies cant a la festa rumantscha a Vaz e 1962 cattainsa igl chor viril Surses tranter igls concurrents da la terza categoria a la festa da cant cantunala a Samedan. A Geneva scu a Samedan ò igl chor canto

canzungs componeidas aposta per chellas occurenzas numnadamaintg: „Canta er Te“ da Paul Müller, text da Giatgen Uffer ed „Igl scuder“ da Lavater, text da dr. G.P. Sonder.

Dantant veva igl dirigent accepto ena plazza ordvart noss cantung. La consequenza è stada tgi el ò quito sies sarvetsch gratuit tar igl chor viril Surses. Igl destign ò dirigia nossa suprastanza tar sign. inspecter da scola G.D. Simeon, cun la supplica da vuleir piglier an mang la batgetta da dirigent. La dumonda è stada da success ed igl nov dirigent è nia ratschet digl chor cun entusiassem. Nous eran sotasfatgs d'aveir catto en zont verso musicher e dirigent. Sot sia direcziun sa preschainta igl chor tar la festa distr. da cant a Bonaduz 1962 puspe cun ena canzung originala componeida da Heinrichs „Sen la mar“, text da P. Alex. Lozza. Sign. Heinrichs, en componist tudestg, veva ainten chels onns passanto sias vacanzas a Tinizong e sen intimaziung da noss pres. digl chor sa lascha el inflamar per noss cant ed ò deditgia agl chor varscantantas composiziuns da valeta. I stò esser tgi igl chor viril Surses galdiva en nom tgi

era penetro sur igls cunfegns da noss cantung or. Uscheia anveidan igls cantadours glarunes nous d'ambeleir sia festa da cant cantunala cun ena canzung rumantscha. Chegl è er davanto ed an madem viadi concertescha igl chor a Turitg. A Glarunga era er sign. Heinrichs preschaint, noua tgi el ò sez dirigia ena composiziung seia, cantada da noss chor, pero ordvart la concorrenza. 1966 santignsa igl chor tar la festa da cant distr. a Salouf e 1967 figurescha el tranter igls pacs chors rumantschs a la festa federala a Luzern, cun la canzung „Igl cant“ d'Otto Kreis, text da P.A. Lozza.

Cun chella producziung culminanta rametta sign. insp. Simeon la batgetta da dirigent agl chor. Muteivs da sanadad igl on sfurzo lotiers. E puspe ègl gartagea da cattar en zont valent dirigent, sign. prof. Gion Giusep Derungs, Coira. Gio igl amprem onn da sies operar an Surses ò el gia igl pensum d'instruir aint la canzung da paia per la festa cantunala a Domat 1968, cun la canzung „Sper l'Adria“ da Gotovac, text rumantsch da G.P. Thöni.

Tant la critica da chella producziun scu er las soura numnadas vevan tottas igl predicat „fitg bung“ ed ancuranadas cun tschappels d'arbaias d'or. Durant igl frataimp da la fundaziun digl chor anfignen ossa onblers cantadours pudia piglier ancunter ena rancunaschentscha per sia premura e perseveranza gnond els nominos scu veterans seigl districtuals, cantunals ni federals. Ord muteiv da spaci n'ans ègl betg pussebel da far nominativ tot igls veterans. Nous stuagnans restranscher sen igls federals tgi èn:

Stefan Sonder, Stefan Jäger, Chrest Bataglia, Teias Sonder, tots da Salouf, Remi Peterelli, Savognin, Franz Janutin, Marmorera, Gion Duno Simeon, Casti.

An rancunaschentscha digls marets pigl chor viril Surses e per exprimer sia angratzgevladad ò igl chor nomino scu dirigents d'onour: sign. Gilla Spinaz, sign. Theo Caliezi e sign. G.D. Simeon. Concludond nossa cronica ègl nossa oligaziun d'angrätzger a tots chels tgi on an l'egna ni l'otra moda sa fatgs meritevels per igl chor viril Surses. Nous ans ragurdagn cun reverenza er da tots cantadours tgi èn giove ainten la perpetnada ma tgi on tras sies

cooperar gido da mantignair igl bel cant. Igl cant è en art, en ideal. El duess ludar igl Totpussant, la patria e noss lungatg. Possigl chegl davantar anc pi stediamentg cun cor e persvasiung sot la nova bandiera tgi ò speranza la vigour da reunair en noss chor anc bliers cantadours surmirans, e possan igls plets da noss poet P. Alexander eir an vigour: „Tot canta... Carstgang ist met, vot betg cantar?“

*Uscheia fetta la cronica scretga da Franz Cape-der. Ia va surpiglia igl text exact scu chegl tgi el è scretg ainten la cronica digl 1969 e less anc agiuntar chel cun la glista digls commembers digl chor tar la renaschentscha igl 1956 e cun dus fotografias dallas festas federalas a Genevra e Lucerna scu er ena curta descripciun digl cumponist tudestg Hans L. Heinrichs, tgi ans ò regalo nunamblidablas cumposiziuns.*

# Commembers

## *Renaschientscha di gl chor 1956*

<b>president:</b>	Teias Dosch, Tinizong
<b>vicepresident:</b>	Erwin Sonder, Salouf
<b>actuar:</b>	Valantegn Caspar, Riom
<b>cassier:</b>	Pol Uffer, Savognin
<b>dirigent:</b>	Theo Caliezi, Razén
<b>vicedirigent:</b>	Franz Capeder, Salouf

## *Commembers*

### **1. tenor (15)**

Caspar Tina.....	Riom
Dedual Georg.....	Tinizong
Dedual Silvio.....	Parsonz
Demarmels Anton jun.....	Salouf
Dosch-Dosch Sep.....	Tinizong
Janutin Franz.....	Casti
Janutin Gaudenz.....	Riom
Mareischen Martin.....	Riom
Netzer Rudi.....	Savognin
Peterelli Giatgen.....	Savognin
Plaz Mitgel.....	Savognin
Schaniel Albert.....	Tinizong
Sonder Erwin.....	Salouf

Uffer Georg.....	Savognin
Wasescha Tona da Masch.....	Savognin

### **2. tenor (13)**

Capeder Franz.....	Salouf
Carisch Tona.....	Riom
Collet Otto.....	Riom
Degonda Carli.....	Tinizong
Guetg Martegn.....	Savognin
Mareischen Lurintg.....	Riom
Plaz Isidor.....	Savognin
Sonder Giatgen.....	Salouf
Sonder Oscar.....	Salouf
Sonder Stefan.....	Salouf
Spinas Giatgen.....	Savognin
Uffer Not.....	Savognin
Uffer Pol.....	Savognin

### **1. bass (12)**

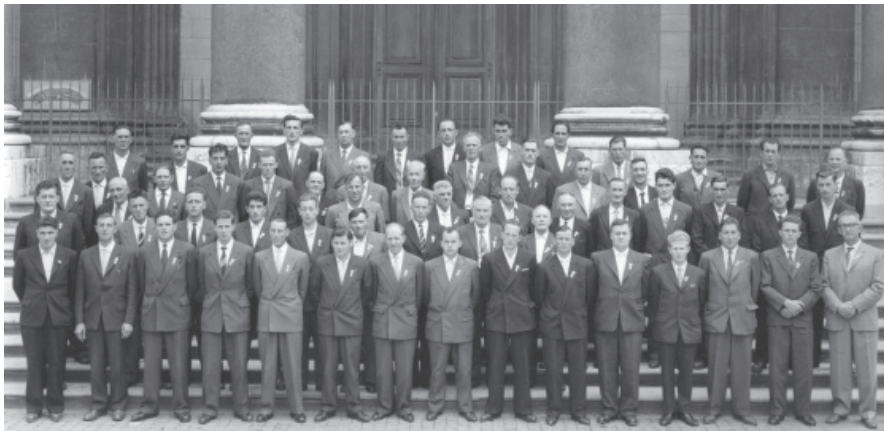
Carisch Carla.....	Riom
Cott Gila.....	Tinizong
Degonda Francestg.....	Savognin
Demarmels Tona.....	Salouf
Dora Niclà.....	Savognin
Dosch Giatgen Pol.....	Tinizong
Jegher Mario.....	Tinizong
Lozza Alfons.....	Cunter
Netzer Durei.....	Savognin

Peterelli Remi ..... Savognin  
 Uffer Peder ..... Savognin  
 Uffer Peder ..... Tinizong

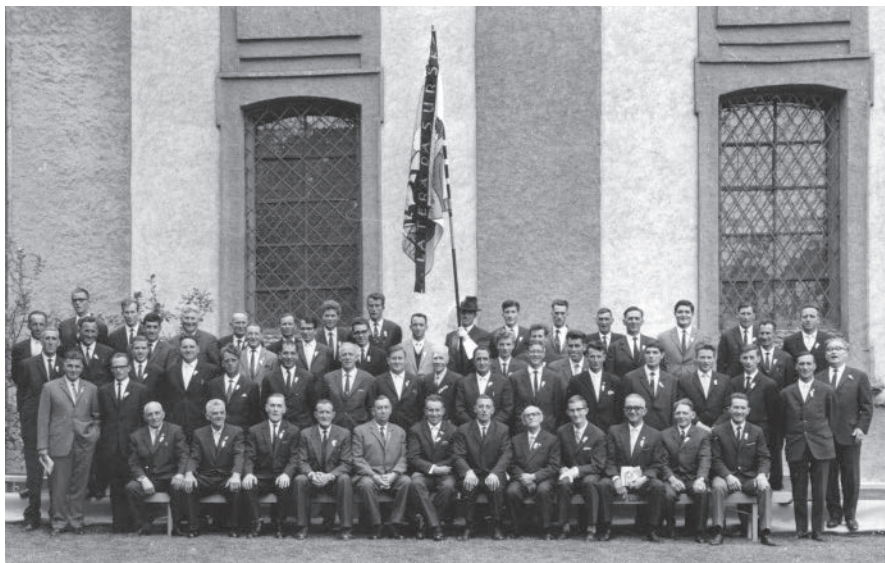
**2. bass (15)**

Battaglia Crest ..... Salouf  
 Caspar Valantegn ..... Riom  
 Dedual Johann ..... Tinizong  
 Demarmels Augustin ..... Salouf  
 Demarmels Franz (Tgetg) ..... Salouf

Demarmels Franz ..... Salouf  
 Dosch Teias ..... Tinizong  
 Jegher Hans ..... Tinizong  
 Kolb Franz ..... Parsonz  
 Peterelli Franz ..... Savognin  
 Peterelli Remi, jun. .... Savognin  
 Peterhans Robert ..... Savognin  
 Soliva Anton ..... Savognin  
 Steier Martegn ..... Riom  
 Uffer Bistiang ..... Savognin



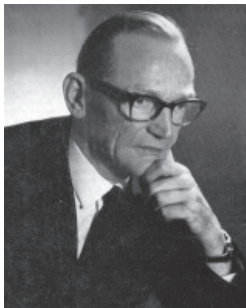
*Dalla festa federala a Geneva 1960 dumbrava igl chor 62 cantadours (18/15/16/13) e cun la canzung „Canta er Te“ obtigna el en fig bung resultat cun tschapel d'arbaias d'ôr.*



*Dalla festa federala a Lucerna 1967 è igl chor zappo se cun 54 cantadours e cun la canzung da patg „Igl cant“ obtigna el igl predicat „fitg bung“ ed igl tschapel d'arbaias d'ôr.*

# Hans L. Heinrichs

## Hans Ludwig Heinrichs



Ena veira schort per igl noss chor è sto igl inscunter cugl cumponist tudestg Hans L. Heinrichs. Igl onns sessanta niva el cun la sia famiglia a Tinizong an vacanzas e s'interessava

fitg per musica, principalmentg pigl cant. El ò fatg cunaschientscha cun Teias Dosch, tgi era da lez taimp president digl noss chor. Da chel contact vainsa d'angraztger las magnificas cumposiziuns „Sen la mar“, „L'oraziung d'ena pelegrigna“ e „L'orma tgi reiva tar Dia“ cun texts da Pader Alexander Lozza, igls cals el ò interpreto an sia musica an moda perfetga. Las canzungs èn deditgeidas agl noss chor e tuttegra è „L'oraziung d'ena pelegrigna“ neida cantada l'amprem'eda digl Chor viril Lumnezia, chegl tgi ò lavanto malaviglia. Ma alla

fiesta districtuala da cant a Lumbrein igl 1975 vainsa musso agls Lumnezians tgi tgi è propi abel d'interpretar chella canzung anfignen igl davos detagl! Er la canzung tudestga „Mit frühlichem Herzen“ veva el scretg e deditgia agl noss chor. Chel ò cantò ella digl concert digl 1965. Igl madem onn è el sto preschaint alla festa cantunala a Glarunga, noua tg'igl noss chor ò canto cun grond success la sia cumposiziun „Sen la mar“. Ena canzung tg'igl chor veva cantò sainza predicat ò el dirigia. Pigl Chor cecilian Tinizong ò el cumponia „Igl anghel digl Signer“. La radunanza generala digl 1964 ò numno el commember d'onour, chegl tgi ò fatg ad el en immens plascheir. Hans L. Heinrichs è naschia igls 25 mars 1905 a Krefeld, noua tgi sies bab era musicist da baselgia. Gio cun 6 onns sunava el clavazign e cun 10 orgel e violina. Pi tard ò el galdia en vast studi da musica. El è nia pladia scu musicist da baselgia a Krefeld. Dasper chella labour ò el er anc dirigia gronds chors virils a Krefeld e conturn e cumponia bleras canzungs, ma er ovras pi vastas per solists, chor ed orchester. Hans L. Heinrichs è mort igls 8 da mars 1966.

# L'ORAZIUNG D'ENA PELEGRINA

(P. Alexander Lanza)

1. 22-97 Haas L. Heinrichs, Kuefeler

Maestoso  $\text{♩} = \text{cra } 64$

Tenor I: *igi sanctu - a - vi da zi - teil ram - plu - rya, da zi - teil ram - plu - rya, van*  
 Bass: *igi sanctu - a - vi da zi - teil ram - plu - rya, da zi - teil ram - plu - rya, van*  
 Tenor II: *plu - rya, ram - plu - rya, igi vigi te -*  
 Bass I: *plu - rya, ram - plu - rya, igi vigi te -*  
 Bass II: *plu - rya, ram - plu - rya, igi sanctu - a - vi da zi - teil ram - plu - rya*  
 Organ I: *- gal sca - da - gna, sca - da - gna,*  
 Organ II: *- gal sca - da - gna, sca - da - gna.*



# Chor viril Surgôt

Dasper igl Chor viril Surses ò existia davent digl 1932 anfignen igl 1970 en sagond chor da vallada, igl Chor viril Surgôt, tgi recrutava igls sies cantadours da Rona anfignen Beiva. La mobilitad era da lez taimp anc pitschna, igls autos da posta faschevan igls amprens pass, ed autos privats davigl quasi nigns. Uscheia era la pussebladad dad eir a prova anfignen giu Cunter per en cantadour da sessom la val impussebel. Ma la passiuon pigl cant era cò, e per chels mu-

teivs è'l naschia igl Chor viril Surgôt. Chel ò via an sia veta da strousch 40 onns blers deis da suglegl, ma er da chels da sumbreiva. Per mancanza da cantadours ò el stua pussar diversas gedas ma ò adegna puspe gia la forza da renescher. Cun la sia dispariziun la premaveira 1970 ò Surses pers en crap or digl sies mosaic cultural.

## Cronica

### 1932 / 17 d'otgover

Sen iniziativa da Cyrill Brenn, tgi è er sto igl amprem dirigent, on 22 cantadours da Surgôt fundo igl Chor viril Surgôt.

### 1933 / Glindesde-Pasca

Igl chor delectescha igl auditori cugl amprem concert a Beiva.

### 1933 / 8 d'otgover

La radunanza, alla cala eran cumparias angal 5 commembers, decida da betg antschever cun las provas. Igl chor pòssa anfignen igl aton 1938.

### 1938 / 1. da december

Differents cantadours amprovan da lascher



renescher igl chor. Alla radunanza cumparan 29 cantadours. Scolast Paulin Sonder da Salouf vign eligia scu dirigent e Gion Tumasch Cotti surpeglia igl presidi.

### 1939-1945

---

Cun l'antschatta dalla ghera vign igl cant puspe interrot.

### 1946 / 1. da december

---

La radunanza decida da cuntinuar sot la batgetta da Paulin Sonder.

### 1950 / 26 da november

---

Essend tgi Paulin Sonder bandunga Mulegns meida la direcziun puspe tar Cyrill Brenn, tgi magna igl chor anfignen igl 1963. La radunanza decida er da tschartger cantadours giu Sotgôt, pertge igl Chor viril Surses era chel mument betg activ. Sen chel clom on divers cantadours da Salouf, Savognin e Tinizong ranfurzo igl Chor viril Surgôt anfignen alla renaschientscha digl Chor viril Surses igl 1956. Igl chor dombra 41 cantadours.

### 1951 / 1952

---

40 cantadours

### 1952 / 1953

---

35 cantadours

### 1953 / 1954

---

45 cantadours

### 1955 / 16 da schner

---

La radunanza decida da far registraziuns cuagl Radio Rumantsch. Igl 16 da zarcladour 1955 èn neidas registradas las sequentas canzungs:

- La patria
- Cante Rumantschs
- Desideri per la patria (cun solo da Sep Mark)
- Crousch alva sen fons cotschen
- Rumantsch-Surmeir
- La premaveira aint igl gôt
- La funtanga
- Mobilisaziun
- Guardia da muntogna

### 1956 / 1. da mars

---

Igl cantadours decidan da betg far part alla festa da cant cantunala a Tavo causa da mengia pacs cantadours.

### **1960 / 6 da schaner**

Essend tg\*igl è pac interess decida la radunanza da sistar igl chor per en onn.

### **1962 / 7 da schaner**

Sot igl presidi da Gion Mareia Cotti cuntinescha igl chor. L'antrada pigl concert premavang vign fixada sen 2.50 francs.

### **1963**

igls 11 da zarcladour ò igl radio registro las sequentas canzungs:

- Canzung da premaveira
- Igl samnader
- Oraziun
- Igl muntognard
- Mobilisaziun
- Rumantsch-Surmeir

### **1963 / 22 da december**

Igls 6 cantadours preschaints decidan da lascher durmeir puspe igl chor e deponer cassa e musicalias alla canzleia circuitala.

### **1968 / 20 da november**

Cantadours premuros on clamo puspe ad ena radunanza e decida da cuntinuar cun las provas sot la direcziun da Cyrill Brenn.

### **1968 / december**

Igl chor canta alla sepultura da Gion Tumasch Cotti, anteriour president digl chor e padregn dalla bandiera.

### **1969/1970**

Igl chor canta sot la direcziun da Andreia Augustin. La participaziun da cantadours è pero debla. Cun en pitschen concert e seira hilarica agl hotel Solaria a Beiva igls 3 da matg 1970 vo la veta digl Chor viril Surgôt displaschevlamaintg per adegna a fegn. Igls 14 da zarcladour 1988 vign sutaro agls Mulegns igl premuro dirigent digl Chor viril Surgôt Cyrill Brenn. Per dar ad el la davosa onour e scu rancunaschientscha per igl sies grond angaschamaint cantan igls anteriours cantadours sot la direcziun da Paulin Sonder la canzung „Sen fossa“. Chegl è oramai sto la davosa preschentaziun digls valents cantadours da Surgôt. Anc oz cantan divers aint igl Chor viril Surses.

### **2005 / 26 da matg**

Igl anteriour e davos president digl Chor viril Surgôt, Tona Frank, ed igl actuar, Otto Poltera, tots dus anc activs aint igl noss chor, surdattan la cassa cun 433.15 francs agl Chor viril Surses. Musicalias e bandiera èn deponeidas tar igl cumegn da Sur.

## *Las provas*

Las provas nivan salvadas durant igl anviern la dumengia siva mezde agl hotel digl Liung a Mulegns. Igls cantadours nivan per gronda part a pe u cun tgalval e carotscha.

Scu para vevan igls cantadours da Rona siva prova en curs da posta tgi geva aval. Chel niva magari utilisò digls pòurs tgi vevan dad eir a pavlar. Igls oters cantadours stavan anavos, cantavan anavant e turnavan a pe, igl solit pir aint ed aint per la notg.



*Festa da cant districtuala a Lai 1948 cun igl dirigent Paulin Sonder.*

## Cronica 1969 -2007

„Tot canta... Carstgang ist met, vot betg cantar?“ Cun chels plets da pader Alexander Lozza sera Franz Capeder igl 1969 la Cronica digl Chor viril Surses. Nous ischan betg anc mets ed uscheia lessa amprar da designier igl principal anfignen igl de dad oz, noua tgi la fatscha digl noss chor è pulit raplada ed igls tgavel èn nias alvs e rars.... Betg da smarvagler, el festivescha igl anniversari da 100 onns! Scu ainten la veta umana, ò er el an chel lung taimp gia periodas da suglegl, ma er da sumbreiva. Ma el ò gia la forza da survantscher tottas difficultads. Schibagn tgi las premissas per surveiver èn aint igl noss taimp modern, cun tot las bleras pussebladads da recreaziun e passataimp, adegna pi disfavorevlas, antschavainsa igl sagond tschentaner cun optimissem e curasch. Nous vagn anc adegna ena missiun impurtanta. Nous vagn, ansemen cun tots igls chors dalla val, da tgirar la cultura cantica, tgi ò adegna gia ena gronda muntada ainten la nossa val. Igl fi per cuntinuar chella tradiziun è anc adegna avant mang, ma las fatschas pi viglias ainten las uniuns peglian planget la

suramanga. La giuventetna è clamada da s'angascher er sen chel camp per betg tgi vigna mengia met...

Se Gulang!

## 1969

### 22 da zarcladour

---

inauguraziun dalla bandiera

### 26 d'otgover

---

radunanza generala agl hotel Piz Mitgel

### Inauguraziun dalla bandiera

An occasiun dall'inauguraziun dalla bandiera nova, igls 22 da zarcladour 1969, ò scolast Franz Capeder, Salouf, scretg la cronica digl cor anfignen chel datum, e tgi è stampada all'antschatta da chest codesch. Ia less cuntinuar chella cun en ampren rapport dalla festa d'inauguraziun.

En comite d'organisaziun, sot igl presidi da scolast secundar Mario Jegher, veva fatg lavour minuztgousa per dar a chel de ena taimpra degna e nunambldabla. Ena gronda part dalla populaziun da Surses è stada clamada da collaborar.

Igl president digl Chor viril Surses da lez taimp, Giatgen Janutin da Riom, descrieva la significaziun d'ena bandiera cugls sequents plets: „La bandiera è emblem d'onour e dignitad, ma an sia pi gronda ver-tet simbol d'unitad e fidevладad agls bagn culturala dalla nosa tera principalmentg igl vigurous e nobel cant rumantsch.“

Igl motiv dalla bandiera è nia stgaffia da professor Toni Nigg da Coira. La bandiera an neir ed alv cun ena gelgia tgi signifitgescha la voba da Surses, cun ena lyra, igl segn per la musica, e cun l'inscripziun „19 Chor viril Surses 69“.



*Tge fola segl plaz da scola....*

La madretscha è donna Marietta Businger-Dosch da Tinizong e padregn Peder Spinatsch, president circuital, da Savognin. En grond til, davent digl hotel Cresta anfignen agl plaz a Grava, ò do l'antschatta alla festa.

Sot igl motto „Surses, sen nosa cart'angal en strétg, ma strétg dad ôr“ ins ò pudia observar igls sequents maletgs:

1. cavaliers
2. tamburs
3. autoritads e hosps
4. mattas an costum
5. madretscha e padregn cun la bandiera
6. igls 11 chors participonts
7. musica da Tinizong
8. Banadetg Fontana, actours da Riom
9. explotaziun da mangan an val d'Err, actours da Tinizong
10. musica da Savognin
11. la tgatscha e la pestga, catscheders e pastgeders da Rona
12. frar Giatgen Gianiel da Tinizong, scola da Tinizong
13. la clav son Peder, scola da Sur
14. igl taimp da bronz, actours da Cunter

15. las violas da Faller, scolas da Mulegns, Murmarera e Savognin
16. cavalier Andreia da Murmarera, actours da Murmarera e Savognin
17. las mintinadas, giuventetna da Sur e capella Martegnas
18. berniers sur Set e Gelgia, actours da Beiva
19. anvien e premaveira an cumbat, scola da Savognin
20. caputschigns, scola da Salouf
21. calonda mars, scolas da Tinizong e Rona
22. Giovanni Segantini, actours da Savognin
23. la genziana, scolas da Parsonz e Cunter
24. tera neira..., actours da Parsonz
25. las medunzas, scola manuala circuitala
26. la pesta a Del 1629-1635, actours da Salouf
27. musica da Lantsch
28. noss hotels anveidan..., scola secundara circuitala
29. paregl dad ier ed oz, actours da Tinizong e Savognin
30. las filieras, scola secundara circuitala
31. pugnieras e misirieras
32. noss gôts, actours da Savognin e Tinizong

33. la soldanella, scola da Riom
34. igls mastirants, scola manuala circuitala
35. a colm, actours da Parsonz
36. all'alva digl de, actours da Salouf
37. igl tgavrer
38. saletschas, scola da Beiva
39. musica da Vaz
40. turissem
41. standartas e bandieras digls cumegns

Igls organisatours vevan er ampusto en bellezza de da stad uscheia tgi tot igls 2000 plazs da seser segl li da festa èn stos occupos. La festa ò catto grond resung er ainten la pressa. Uscheia deditgescha igl Bündner Tagblatt ainten la gasetta digls 26 da zarcladour en'antiera pagina a chel evenimaint. An sies screiver d'angraztg a madretscha e padregn resumescha igl president la festa cugls plets: „An chest onn da surpresas ed evenimaints scientifics da fama mundiala, noua tg'igl amprem carstgang posa pe sen la surfatscha dalla gligna, è er an noss tger Surses ia an vigour en evenimaint da relativ gronda resonanza: l'inauguraziun d'ena bandiera pigl „Chor viril Surses“, an sia qualidad da festa populara surmirana, digls

# 1970

22 da zarcladour 1969. Igl unanim giudezi an connex, confirmo d'ena nundumbrevla follada participanta, ò s'exprimia an pacas parolas: "Ena schi bela festa n'ò Surses anc mai via!"

Possa la bandiera er agl avigneir esser segn d'attashedad e d'unitad!

Igl rendachint mossa tgi la bandiera ò custo 2'460 francs, a prof. Nigg ègl paea 200 francs pigl signet, igl til da festa ò custo 915 francs ed alla finala èn restos 8'740 francs. Er chegl en resultat fitg plaschevel.



*La madretscha dalla bandiera Marietta Businger-Dosch ed igl padregn Peder Spinatsch cun la bandiera curt avant la benedicziun*

## 1970

### 30 da mars e 5 d'avregl

concert agl hotel Piz Mitgel ansemen cun „Las vouschs dalla Gelgia“

### 12 d'avregl

collaboraziun per l'emissiun da televisiun „Igl balcon tort, Turnier an Raezia“

### 28 da matg

registraziun da diversas canzungs an baselgia da Nossadonna a Savognin

### 31 d'otgover

radunanza generala agl hotel Romana

L'emissiun „Turnier an Raezia“ digl „Balcon tort“ vess stuaia neir emessa direct igls 10 da matg digl casti Brandis a Maiavilla. Dantant è la nosssa produenziun neida registrada gio igls 12 d'avregl an sala episcopala a Coira e sessour vaina gia dad eir or igl Fürstenwald e far a sa zuppar scu tg'igl president screiva aint igl sies rapport.



1971

Aint igl sies rapport annual pigl onn da cant 1969/70 screiva igl president Giatgen Janutin ainten l'introduziun:

*„Angal l'istorgia, - schinavant scu tgi chel-la ò anc graztga da surveiver igls taimps - vign a rachintar digls amprens pass digl om sen la gligna, d'en Jumbo-Jet, tgi conduca an en tratg 400 persungas d'en continent a l'oter, ma er dalla criminalitad, tgi ò or da nign taimp catto sumeglia, da deviazions sfurzadas d'eroplans, tgi èn davan-tadas ena pestilenza mundiala, digls Tupomaros, Guerillos, Kidnappers e Killers e dall'impotenza dallas autoritads civilas cunter la brutalitad e l'ingisteia.*

*Nous vagn totta raschung da ponderar e reflectar an tge situaziun exquisita, tgi nous vivagn ainten las nossas vals pacificas e quietas, noua tgi nous respiragn l'aria pura filtrada digls noss gòts e dallas nossas muntognas e bavagn l'ava dallas funtangas sorgentas dalla nossa pizza ed abitagn ordvart igl turbulent tramblamaint mundial. Schibagn tg'igl prietsch digl product principal dalla nossa puraglia, la biestga, na cuntainta betg chest onn, rigia ainten la nossa val ni carascheia ni povradad; practicamaintg è tot tgi veiva an abundanza.“*

**12 e 17 d'avregl**

concerts a Savognin e Salouf ansemen cugl bariton Otto Peter, Turitg

**6 da zarcladour**

fiesta da cant engiadinesa a Samedan

**24/25 da fanadour**

viadi da dus deis a Verona cun l'opera Aida

**17 d'otgover**

radunanza generala agl hotel Piz Mitgel

**Viadi a Verona**

Sonda dumang, igls 24 da fanadour erigl schinavant. Dus cars dall'interpresa da viadis Engel da Coira eran pronts allas 06.30 per retschever la gronda raspada. Sur Gellgia e Maloja ischans rivos agl lai da Como e da mezde vainsa gianto a Lecco. Anavant ègl ia sur Bergamo, Lai da Garda e cunter seira ischans rivos a Verona. Siva tschagna erigl reservo per nous plazs ainten l'arena

per galdeir l'opera Aida da Giuseppe Verdi, tgi ò fatg a tots gronda impressiun ainten chella atmosfera singulara. Siva l'opera vainsa anc gia da far igl viadi a Mantova, noua tgi ischan rivos pir la dumang allas 01.30 aint igl noss hotel. Gio allas 07.30 erigl previa d'ansolver ed allas 8 ischans partias sur Trento per rivar da mezde a Bolzano, noua tg'igl ò do giantar. Tras las vals Venost, Müstair e Nagiadegna ischans rivos cuntaints e stanchels la seira allas 9 an Surses. Igl commembers on contribuia 60 francs ve digls costs, igl rest ò surpiglia la cassa.



### **Radunanza generala**

La radunanza eligia Reto Capeder e Gion Giatgen Steier scu vicedirigents per discarger igl dirigent Gion Giusep Derungs tgi ò da neir se da Coira per mintga prova. Igl anteriour vicedirigent Franz Capeder stava betg ple a disposiziun. Igl vicedirigents surpiglian, siva instrucziun digl dirigent, 6 provas cumplagnas. Scu tgi igl president screiva aint igl sies rapport annual è chella amprova gartageda per cuntantientscha da tottas parts. La tscherna da dus vicedirigents è sto eгна dallas maseiras tg'ins veva proponia agl noss stimo dirigent Gion Giusep Derungs, tgi veva siva digls concerts da Pasca, demissiuno nunspiteidamaintg. Tenor igl sies manager stattan las bregias tgi vignan impundeidas an disproporziun cuagl success tg'ins contanscha. Graztga allas bungas relaziuns tgi noss president Mario Jegher veva cuagl dirigent ègl per sto pussebel d'igl far reponderar igl sies conclus e scu tgi savagn ò el furtinadamaintg surpiglia anavant la direcziun digl noss chor.

# 1972

## 23 e 29 d'avregl

concerts a Savognin e Salouf ansemen cun igl chor cecilian Tinizong

## 11 da matg

festa da cant districtuala a Casti cun la canzong Jascha

## 4 da zarcladour

collaboraziun alla festa 100 onns chor viril Salouf

## 9 da fanadour

50 onns URS a Savognin cun cantata da G. G. Derungs

## 8 d'otgover

radunanza generala agl hotel Piz Mitgel

## 50 onns URS

Igls 9 da fanadour ò igl noss chor, ansemen cun igl Chor viril Alvra, cun commembers dalla musica instrumentala da Vaz ed ena

gruppa da scolars, collaboro alla festa “50 onns URS” cun la cantata digl noss dirigent Gion Giusep Derungs tenor en text d'Albert Camen. La cantata ò gia en fitg bung resung ed igl è perfin nia exprimia igl giaveisch da pudeir santer ella durant en concert, chegl tgi n'è pero mai succedia.

The image shows a page of a musical score for a cantata. At the top, it is titled "50 onns URS" and "Gion Giusep Derungs". Below the title, there are instructions for the conductor: "after choir - after the chorus - after the piano". The score is written for Soprano (Soprano), Alto (Alto), Tenor (Tenor), Bass (Bass), and Piano (Piano). The tempo is marked "Moderato". The lyrics are in Romansh: "50 - onns URS - a Savognin cun cantata da G. G. Derungs" and "li - nung Ru - manstada da me -". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamics.

# 1973

## **Radunanza generala**

La radunanza ò da tractar ena dumonda digl Chor viril Alvra per far ena maridaglia. Chella dumonda dat occasiun ad ena lunga ed intensiva discussiun cun differents propostas. Alla finala vign do suatientscha alla dumonda cun la cundiziun tgi tottas provas vignan salvadas a Savognin. Chella preteisa n'è betg neida accepada ed uscheia restan tots dus chors separos anfignen igl de dad oz.

# 1973

## **23 e 28 d'avregl**

concerts a Savognin e Salouf an collaboraziun dalla famiglia Cajöri, Tusang

## **26 e 27 da matg**

festa da cant federala a Turitg

## **20 d'otgover**

radunanza generala agl hotel Piz Mitgel

## **Festa da cant federala a Turitg**

Chella è stada per igl noss chor an tots gros fitg plaschevla. Aint igl sies rapport annual describeva president Mario Jegher uscheia. *“Punct culminant dalla tensiun saro bagn sto, cura tgi igls Sursetters èn antros ainten la baselgia digl Grossmünster; tgi cun tscheira seriosa e pass puso, oters cun en lev surreir malign. La baselgia era fulanada cun auditours, per gronda part Grischuns agl ester e nous vagn dastgea darveir igl 14avel concert cun la canzung “L'oraziung d'ena pelegrigna” da P. Alexander Lozza, cumponeida da H.L. Heinrichs. Igl dirigent dumonda: “Vuseis tuts mei?” Ensatgi cloma: “Igl crap da batten stuez stumplar d'ena vart!”- Tge blasfema ainten la baselgia, noua tgi Ulrich Zwingli ò introduia la refurma igl 1524! “Igl sanctuari da Ziteil ramplunga”, ea igl chor pareva da starsunar ainten baselgia scu la schluppattada d'en sfruschader da Salouf sen la crappa digl Toissa. E scu la beischa tschivla... l'umbrella dalla vigletta sa sanestra... ossa fò ella uraziun... igl bariton amplanescha igl fol.... scu en vulcan tgi pareva da sa stidar rompigl or da nov.... O Maria.... en clamar surnatural piano – pp – rit. pp – di-*

*minuendo – fermata. (Turitges gez prest an schanuglias?) Applaus frenetic!*

*Cura tgi ischan rivos a Savognin ans ò la musica instrumentala benevento – cura tgi igls davos èn ias a tga veva igl cot – sch'ia dei betg manzignas – canto 3 gedas.*

*Summa summarum: Gl'è sto ena bela festa!”*

Alla festa a Turitg ins veva betg angal da cantar la canzung da paia „L'oraziung d'ena pelegrigna“, mabagn er egna tgi era perscretga per tots igls chors virils „Aröv

a l'Altai“, ena melodia populara russa cun text rumantsch da Jon Vonmoos ed en schinumno „4-Wochenchor“, digl qual ins veva survagnia la partitura pir en meis avant la festa.

*Conclusium digls experts: „Der ganze Vortrag war (trotz dieser geringfügigen Einschränkungen) in jeder Hinsicht eine hochehrwürdige Leistung: technisch und musikalisch überlegen, mit formdem Können gestaltet, und durchs Ganze wehte etwas Ueberirdisches, das diese „oraziung“ eben zu einem Gebet werden liess!“*



*Igl chor a Turitg.*

## 15 e 20 d'avregl

concerts a Savognin e Salouf an collabozaziun da Carli Elvedi, bass, e Christian Cajöri, clavazign

## 2 da matg

registraziun digl Radio Rumantsch da "Igl Auto" e "Ruada"

## 8 e 9 da zarcladour

festa da cant cantunala a Tavo

## 12 d'otgover

radunanza generala agl hotel Piz Mitgel

### Festa da cant a Tavo

Da chella festa vainsa canto la cumposiziun digl noss dirigent „Igl auto“ tenor la poesia da Pader Alexander Lozza. Chella cumposiziun interessanta cun grondas midadas da ritmica ans ò fatschanto durant tot anviern. Ma alla finala vainsa tuttegra domino ella ed impressiuno igls experts ed igls ascultatours digl radio.

## Igl auto

*Corra, corra, antipatic bau  
ampestond e sdivirond.*

*Quants ast gio struptgia, smardatgea,  
an ti'furia tras igl mond!*

*Igl carstgang duvress betg tanta prescha,  
betg tant correr, tant sgular!  
Tar la mort el reiva anc ad ouras,  
sainza correr scu en nar! -*

Pader Alexander Lozza

### Fundaziun digl Chor viril Riom-Parsonz-Cunter

Igls dus chors virils da Cunter e Parsonz n'existian gio dad onns betg ple ed igl chor da Riom duvrava ranforz per exister anavant. Uscheia è igl aton 1974 nia fundo igl chor viril Riom-Parsonz-Cunter sot la direcziun digl noss concantadour Valantegn Caspar. Chella fundaziun ò piglia d'avegnent agl noss chor divers cantadours tgi èn betg stos prunts da cantar ainten tottas dus uniuns.

# 1975

## 31 mars e 5 d'avregl

Concerts a Savognin e Salouf an collaboraziun da 4 instrumentalists

## 11 da matg

festa da cant sursilvana a Lumbrein

## 7 da zarcladour

registraziun dall'amprema platta fonografica "Canta er Te"

## 22/23/24 d'avost

viadi alla Val digl Ragn

## 2 da november

radunanza generala agl hotel Piz Mitgel

### Festa da cant Sursilvana a Lumbrein

Igl ò franc duvro en po curasch per eir an Surselva ad ena festa districtuala e sa misirar cun chors da gronda tradiziun e classa scu la „Ligia Grischa“ ed igl „Chor viril Lumnezia“. En bellezza de da premaveira vainsa pudia galdeir ainten la val dalla

gleich e la nossa producziun „L'oraziun d'ena pelegrigna“, tgi era gartageda an tots gros ò fatg plascheir a nous ed ò impressiuono fitg igl auditori ed er igls derscheders. Els screivan an lur rapport: „*Nus gratulein per Vossa splendida prestaziun. Ella s'auda denter las capoprestaziuns da Lumbrein.*“

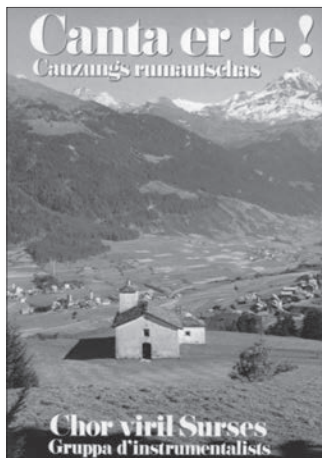
Igl camp da festa era agl our dalla vischianza e la tribuna cun pareis da codgias sen treis mangs purschiva ena stupenta acustica. Siva igls plets da bavagnaint ò igl chor viril da Lumbrein canto la cantata da festa digl noss dirigent Gion Giusep Derungs cun en text da Toni Halter e raccolto en ferm applaus.

Aint igl rapport da festa digl Bündner Tagblatt stat scretg tranter oter: „*Eine glückliche Synthese von Text, Melodie und Interpretation ist nach unserer Meinung dem Chor viril Surses gelungen.*“



### **La noss'amprema platta fonografica**

Siva ena preparaziun minuziosa durant igl antier anviern era finalmaintg rivo igl de da registraziun. Tgi la registraziun da nov canzungs, per part talas agl cunfegn dallas nossas abilitads, è en grev pensum, ins ògl pudia sa persvader durant igl antier de ed ins è sto fitg led, cura tgi producent e dirigent èn finalmaintg stos cuntaints cun la nossa prestaziun. Platta e cassetta èn neidas produtgeidas dall'interpresa Electromusic da Basilea cun signour Otto Aebi. La platta è cumpareida igl davos otgover uscheia tgi da Nadal eran vandeidas prest tottas las 1000 plattas resp. cassetas. La vendita ò purto en retgav netto da bung 6000 francs.





# Commembers 1974/1975

## 1. tenor (19)

Arpagaus Gila  
Arpagaus Giatgen  
Arpagaus Gionign  
Bergamin Pol  
Capeder Aldo  
Capeder Francestg  
Capeder Reto  
Devonas Meltger  
Fasciati Aldo  
Fasciati Nino  
Janutin Gaudenz  
Lanz Rudi  
Plaz Mitgel  
Poltera Dolfi  
Poltera Franco  
Poltera Otto  
Uffer Plasch  
Wasescha Baltermia  
Wasescha Tona da Masch

## 2. tenor (23)

Arpagaus Mitgel  
Ballat Giatgen  
Capeder Franz  
Carisch Francestg  
Cola Baltermia  
Collet Tona  
Demarmels Giatgen Peder  
Demarmels Gisep

Dosch Tgasper  
Dosch Reto  
Fasciati Aldo  
Frank Tona  
Gadola Augustin  
Janett Conrad  
Jegher Rico  
Savoldelli Pol  
Sonder Guido  
Sonder Oscar  
Thomann Georg  
Thomann Niclo  
Uffer Not  
Uffer Pol  
Wasescha Joachim

## 1. bass (22)

Arpagaus Peder  
Baltermia Mario  
Bergamin Gion Pol  
Capeder Stefan  
Collet Georg  
Cott Gila  
Decurtins Ludwig  
Demarmels Giatgen Peder  
Dosch Pius  
Janett Gila  
Jegher Mario  
Lozza Niclo  
Netzer Rudi

Peterelli Ulis  
Schmid Giatgen  
Sonder Claudio  
Spinas Otmar  
Uffer Peder  
Uffer Tgasper  
Waldegg Sep  
Wasescha Tona  
Willi Franz

## 2. bass (19)

Baltermia Peder  
Battaglia Crest  
Brenn Georg  
Caspar Valantegn  
Collet Peder  
Demarmels Augustin  
Demarmels Francestg  
Demarmels Tumasch  
Devonas Alfred  
Dosch Teias  
Frank August  
Gianiel Marign  
Huber Erich  
Luzio August  
Margreth Georg  
Netzer Otto  
Peterelli Franz  
Spinatsch Peder  
Steier Gion Giatgen

**Viadi a Rüdeseheim**

Siva dalla gronda lavour pigls concerts, per la festa da cant a Lumbrein e per la recepziun dalla nosa amprega platta fonografica „Canta er Te“ erigl neir'oura per recreaziun. Venderde, igls 22 d'avost ischans partias la dumang allas 4 (!) cun dus cars, e da mezde erans gio segl clutger da televisiun cun vista sur tot Stuttgart per ans ranfurzar per la cuntinuaziun digl viadi a Rüdeseheim. Ainten dus differents hotels vainsa piglia cutier e la seira gia l'ocasiun d'amprender a canoscher igl bung vegn dalla cuntrada digl Ragn ainten la renumada Drosselgasse. Da chell'ocasiun ègl nia fatg bravamaintg adiever! La sonda dumang ischans ias cun la bartga segl Ragn, tras la Loreley, anfignen Koblenz. Igls cars ans on alloura manos a Heidelberg. Er ainten chel bel martgea universitar ègl betg sto lungurous e la notg è pitost stada curta. La dumengia ischans partias sur Titisee, Gôt Neir e la seira ischans rivos puspe cun bleras belas impressiuns an Surses.

## 1976

**19 e 24 d'avregl**

concerts a Savognin e Salouf an collaboraziun dalla scola secundara Surses

**5 da matg**

concert agl hotel Liung a Mulegns

**16 da matg**

festa districtuala da cant a Tusang

**9 d'otgover**

ambellia la radunanza annuala dalla Pro Raetia a Savognin

**31 d'otgover**

radunanza generala agl hotel Piz Mitgel

**12 da december**

canto tar la radunanza generala dall'URS ed a madem mument gratulo agl noss anteriour dirigent Gion Duno Simeon pigl 70avel anniversari

**16 da december**

mort dalla madretscha dalla bandiera Marietta Businger-Dosch da Tinizong

## Concerts 1976

L'aprem'eda vainsa fatg dus concerts a Savognin agl hotel Piz Mitgel, egn igl sivamezde ed egn la seira da Pasca. Chella novaziun è stada necessaria, pertge igls davos onns era igl sulet concert da Pasca-seira frequento schi fitg, tg'igl era malampernevel per auditori e per cantadours.

## Concert an Surgôt

Per l'aprem'eda ans vainsa randia igls 5 da matg an Surgôt e delecto en grond auditori ainten la bela sala digl hotel Liung a Mulegns. A chel concert on collaboro Fadri Luzio, Rudi Lanz, Othmar Spinas e Mario Jehger.

Chor viril Surses

---

CONCERT

---

agls

Mulegns

---

Mesemda, igls 5 da matg 1976  
allas curas 20.30  
Hotel digl Liung

---

- Canzungs digl Chor viril Surses
- Direcziun: Gian Giusep Berungs
- Produziuns:  
Ord poesia, praula e detga

## Radunanza dalla Pro Raetia

La Pro Raetia, l'organisaziun tetgala dallas uniuns grischunas dalla Bassa, ò salvo la sia dieta annuala agl hotel Cresta a Savognin. La seira vainsa pudia purtar igl saleid musical cun varsaquants canzungs rumantschas. Aint igl sies rapport annual menziunescha igl president igl sequent:

*“Cunsiglier federal Ernst Brugger ò chel mument er canto cun nous “Ma chara val”. Igls sies collegas digl 2. tenor on pero sa resantia, tgi igl magistrat tigniva betg or las notas e vegia ansomma la tendenza da struclar (consequenza: tung malsober!). Betg smarvegl: Sainza exerchezis na vo chegl er betg tigl minister d'ecnomeia!!”*



*Marietta  
Businger-Dosch,  
madretscha dalla  
bandiera*

# 1977

## 12 da favrer

antupada e concert ansemen cugl Chor mixt Champfêr a Silvaplana

## 11 e 16 d'avregl

concerts a Savognin e Salouf an collabozaziun da Helen Keller, sopran, e Meinrad Schütter, clavazign

## 13 da matg

concert agls Mulegns

## 11/12 da zarcladour

fiesta da cant cantunala a Romanshorn cugls „Maletgs da Segantini“

## 23 d'otgover

radunanza generala agl Piz Mitgel

## Concerts

Igl concerts on survagnia ena taimpra tot speziala cun la premaudiziun digls „Maletgs da Giovanni Segantini“. Igl poet indigen Peder Cadotsch describeva igls tschintg maletgs Ave Maria segl lai, La pizza, Lai

alpin, L'arada ed igl Triptichon. Agl noss dirigent Gion Giusep Derungs ègl reuschia da stgaffèir en'ovra da taimpra singulara, tgi ò fatg grond impressiun e plascheir a nous cantadours scu er agl auditori.

## Festa da cant a Romanshorn

*Or digl rapport digl expert Emil Kern....*

*“Der Chor verfügt über ausgezeichnete, aber auch intensiv geschulte Stimmen. Man war gesamthaft bis zum Schluss erheblich gestiegen, was nicht verwunderte, da man alle fünf Teile ohne neues Einstimmen durchsang. Trotz der dadurch erreichten Höhe büsste der letzte pp Akkord nichts an Klangschönheit ein. Chor und Chorleiter sei für diese Gabe der herzlichste Dank ausgesprochen.“*



# 1978

## **27 mars ed 1. d'avregl**

concerts a Savognin e Salouf an collaboraziun dalla scola secundara e reala Surses sot la direcziun da Mario Jegher ed igl pianist Rudolf Reinhardt

## **3 da matg**

concert agls Mulegns

## **29 da matg**

participaziun alla festa d'inauguraziun dalla bandiera digl chor viril e chor-baselgia da Vaz cun la canzung "Igl return"

## **24 da zarcladour**

igl noss chor survign igl premi da radio e televisiun rumantscha CRR

## **12/13 e 14 d'avost**

viadi a Bulle

## **29 d'otgover**

radunanza generala agl Piz Mitgel

## **Onn da cant 1977/1978**

La participaziun allas provas demossa tgi rigiva ena fitg gronda disciplina, tgi era garanta per igl success tg'igl chor cuntanschiva. Uscheia pudainsa constatar tgi 29 cantadours, damai prest la mesadad, on mantgea nignas provas. La participaziun è stada en toc sur 90%.



## **Igl chor viril Surses ratscheva igl „Premi radio e televisiun CRR“**

La Cumminanza da radio e televisiun rumantscha CRR, tgi niva da lez taimp tgamunada da dr. Stefan Sonder, Coira ò a caschung dalla radunanza generala agl hotel Piz Mitgel a Savognin surdo a noss'unium igl „Premi radio e televisiun CRR“. Scolast secundar Faust Signorell ò tignia la laudatio e remartgea scu finiziun:

*„Sfigliand i gl protocol dalla radunanza generala dalla CRR digl onn passo vaia catto la mutivaziun per i gl „Premi radio e televisiun CRR“: el monta ena rancunashientscha a persungas u organisaziuns tgi seian sa fatgas meritevlas per lungatg e cultura rumantscha.*

*La va santia anim e plascheir da dastger preschantar a Vous, stimada radunanza, varsaquants tratgs tgi cumprovan igls maretts tgi tant i gl chor viril Surses scu sies dirigent Gion Giusep Derungs on per la veta culturala rumantscha.*

*La az gratulesch cordialmaintg parsiva ed esprim i gl giaveisch sincer: Veiva, crescha, flurescha - Chor viril Surses cun ties dirigent Gion Giusep Derungs.“*

### **Viada an Svizra franzosa**

Igl viadi d'avant treis onns an Tera Tudestga veva para fatg gost dad eir a far novas scuvertas. Chest'eda è Bulle alla Gruyère sto la destinaziun. Bagnmarvegl ischans partias da Surses e sur i gl Alpsoura, Furka e Grimsel ischans rivos per giantar a Brienz. Siva ena stupenta platta bernesa ischans passos i gl Lai da Brienz e chel da Thun

per rivar ainten la val dalla Simmen. Sur i gl pass digl Jaun ischans rivos la seira a Bulle, la capitala dalla Gruyère. La dumengia vainsa pudia amprender a canoscher la cuntrada digl Lai Leman. Da Lausanne ischans passos tras las vegnas digl Lavaux ed a Chexbres vainsa visito i gl schler da vegn dalla vischnanca. Chel bung vegn alv ò unschia las gulas e bagnspert è resunadas las nossas canzungs rumantschas. A Villeneuve ògl do giantar. Nign tgi crei tgi prest la mesadad digl chor ò risco da magler pesch! E scu tgi chels filets da pertga on gusto cun en bung got vegn alv! Er cò è nia canto da gost. Sur i gl Pillon ischans rivos a Gstaad e la seira returnos a Bulle. Igl glindesde dumang vainsa anc visito la caschaireia e la vischnanca da Gruyère e siva giantar ans mess sen veia cunter tgesa.



# 1979

## 16 e 21 d'avregl

concerts a Savognin e Salouf an collaboraziun digls tenors Ernst A. Steinhoff a Savognin e Beat Spörri a Salouf e digl pianist Rudolf Reinhardt

## 18/19 da matg

registraziun dalla sagonda platta fonografica "Mond alpin"

## 21/22 da fanadour

concerts agl casti da Riom

## 28 d'otgover

radunanza generala agl hotel Piz Mitgel cun premaudiziun da "Mond alpin"



## Concerts agl casti da Riom

Sen dumonda dalla Pro Segantini cuagl administratour Max Wullimann ed igl president Peder Spinatsch, igl noss commember activ e grond amatour digl mond dall'opera, ed er per porscher ensatge agl giast da stad, vainsa, ansemen cun la sopranista Maria Helenita Olivares, igl tenor Ernst A. Steinhoff, tgi posseda en'abitaziun da vacanzas a Savognin, ed igl pianist Erich Wiedl purschia en concert da musica d'opras bagn gartagea agl casti da Riom. Igl è sto per nous ed er pigls auditours en evenimaint singular ainten chellas miraglias maiestousas, tgi rachintan en'instorgia da radond 750 onns. Igl retgav è ia an favour dalla renovaziun digl casti.



## 7 e 12 d'avregl

concerts a Savognin e Salouf an collabozaziun dalla scola secundara Surses e da giovens instrumentalists

## 3 da matg

concert communabel cugl chor viril Coira ed en quartet dalla Brass Band GR agl teater digl martg a Coira

## 14/15 da zarcladour

festa cantunala da cant a Mustér

## 29 da zarcladour

festa commemorativa a Marmorera per igl noss poet pader Alexander Lozza

## 26 d'otgover

radunanza generala agl hotel Piz Mitgel

### Festa cantunala da cant a Mustér igls 14/15 zarcl.

Cun la canzung "Return" ò noss chor randia omagi agl anuncaschaint componist Ernst Broechin, igl cal ò gronds marets per la canzung rumantscha, particularmaintg per Surmeir. Nous vagn cun chesta canzung er onoro noss capo-poet P. Alex. Lozza an occasiung da sies loo anniversari. Ovras da schi gronda valeta poetica e musicala èn degnas da neir da taimp an taimp repeteidas.

Tgi nossa producziun glimada e profilada an tots gros ò galdia la simpateia digls auditours ed er en bagnvulent rapport digls darschedeers faschaisa gugent menziun. Beneventos an patria da la musica intrumentala da Savognin vainsa anc passanto varsacantas ouras an cumpagneia.ena festa cun belas regurdentschas.

*Or digl rapport annual da Mario Jegher, president.*



1981

### 20 e 25 d'avregl

concerts a Savognin e Salouf an collaboraziun d'en quartet dalla “ Brass Band Gri-schun”

### 2 da matg

collaboraziun ve digl concert giubilar digl chor masdo da Champfèr

### 14 da zarcladour

“60 onns URS”, festa commemorativa a Lantsch

### 31 d'otgover

radunanza generala agl hotel Piz Mitgel

1981

### 50 onns “Cor mixt Champfèr”

Chel concert ò gia li ainten la bela sala polivalenta a Champfèr. Igl noss chor ò canto 9 canzungs. Siva concert ischans anc stos dei ansemen cugls giubilar. La davosa farma-da vainsa fatg alla Veduta tar igl noss cantadour ed ustier Tona Frank. Lò vainsa lasche resunar anc dei las nossas canzungs e scu tgi igl actuar screiva tschivlavan gio igls utschels, cura tgi ans vevan mess sen veia cunter tgesa.....

Ostermontagskonzert in Savognin

## Begeisternder Chor viril Surses

Sto. Der Chor viril Surses hat in den letzten Jahren eine sehr positive Entwicklung durchgemacht. Ob an Gesangsfesten oder anlässlich seiner Konzertaufführungen, immer wieder haben seine Vorträge erkennen lassen, dass er mit Entschiedenheit den Weg der gesanglichen Vervollkommnung beschreitet. Als eindrückliches Beispiel dafür darf sein Konzert des letzten Jahres im Stadttheater Chur genannt werden. Das jüngste Beispiel allerdings ist das Konzert des vergangenen Ostermontag-abends in Savognin, wobei der Eindruck noch erhärtet wurde: Der Chor viril Surses profiliert sich weiter! Dies ist das wenigste, das einleitend festgehalten werden muss.

# 1982

## 12 e 17 d'avregl

concerts a Savognin e Salouf an collaboraziun dalla scola primara da Savognin, igl tenor Gion Capeder ed igl pianist Christoph Demarmels

## 6 da zarladour

avertura museum regional. Igl noss chor porscha igl saleid musical, represchentond la cultura cantica ainten la nosssa val

## 12 e 13 da zarladour

festa da cant federala a Basilea

## 31 d'otgover

radunanza generala agl hotel Piz Mitgel



## Festa da cant federala a Basilea

A chella festa èn sa participos betg manc da 16'000 cantadouras e cantadours dall'antiera Svizra. Cun la cumposiziun digl noss stimo dirigent Gion Giuseppe Derungs, tenor ena poesia digl noss concantadour Mario Jegher "Idil da stad", ischans ans preschentos agls experts aint igl "Münster" e scu chegl tg'igl rapport testifitgescha er pudia persvader. Siva dalla nosssa producziun ischans ans randias ainten la gronda sala dalla Mustermesse tigl concert digls chors grischuns. Sot la batgetta d'Albert Decurtins on betg manc da 400 cantadours pudia delectar igl auditori. Collaboro on pinavant igls chors virils unias tudestgs, igls chors masdos scu er igl chor dalla scola media da Tavo sot la direcziun da Curò Mani. Er schi vagn betg pudia tadar las singulas producziuns digls chors grischuns vainsa tuttenga piglia a tga bleras bungas e belas impressiuns da chella festa....



### **Radunanza generala**

Igl protocol relata tg'igl domber da comembers activs durant igl onn da cant scadut seia sto 63 e tgi chels cantadours vegian absolviva 20 provas per preparar igls concerts da Pasca e per la participaziun alla festa federala a Basilea. La frequentaziun dallas provas e stada 90.7% e tigl 1. tenor perfign 93.1%. 16 cantadours on mantgea nignas, e 37 angal ena prova.

Durant igl onn ègl er nia fatg ena retschertga per eventualmaintg spustar las provas sen en oter de. La gronda part ò pero giavischia da restar tigl vigl, vot deir tar la dumengia seira. Igl noss stimo dirigent Gion Giusep Derungs ò cumplania igl sies 15avel onn d'actividad ainten la nossa uniuin.

### **4 d'avregl**

concerts a Savognin e Riom an collaboraziun da Paul Steiner, tenor, accumpagnea agl clavazign da Christoph Demarmels

### **30 d'avregl**

mort da Theo Caliezi, dirigent d'onour.

### **14 da matg**

concert an baselgia da son Giagl a Beiva ansemen cugl Coro misto Bivio

### **5 da zarcladour**

festa da cant districtuala a Riom

### **28 d'avost**

inauguraziun digl spital nov noua tgi purschagn igl saleid musical segl plaz da festa davant la posta

### **9 d'otgover**

radunanza generala agl hotel Piz Mitgel

### **1. da december**

sepultura digl noss dirigent d'onour Gila Spinass a Coira

## Sepultura da Theo Caliezi



Igl davos de d'avregl vainsa ans randia a Razén per piglier pigtigot da noss amprem dirigent d'onour. Dantant igl Requiem an la baselgia da Nos-sadonna vainsa canto per el la "Baselgia viglia da Lantsch".

Theo Caliezi è sto igl amprem dirigent siva la renaschientscha igl 1956. El ò dirigia igl chor anfignen igl 1962, noua tgi muteivs professiunals igl on clamo giu la Bassa.

## Concerts premavangs

Cugls concerts da chest onn rompa igl chor ena lunga tradiziun. Riom ò survagnia ena nova e gronda sala da gimnastica cun ena bunga acustica. Risguardond chella noua situaziun decida igl chor da far en concert da Glindesde-Pasca siva mezde a Savognin e la seira a Riom. Er sch'igls concantadours da Salouf èn betg stos entusiasmos da chel fatg, on els accepto la nova situaziun.

## Festa da cant districtuala a Riom

Igl tetel ainten la Pagina da Surmeir "O, tge bela festa!" exprima l'impressiun da tots participants. Siva ena lunga perioda da treid'ora vevan chels da Riom ampusto en bellezza de da stad cun en numerous domber da visitaders. Nous vagn canto "Las dus fossas" da Hegar, cun ena translaziun da Mario Jegher, ed igl expert screiva scu finiziun digl sies rapport: "*So wurde die hervorragende Leistung des Chor viril Surses durch das Einfangen der verschiedenen Stimmungen wie Grösse und Kraft, schwebende Lyrik und Nachdenklichkeit zum Erlebnis.*" En'organisaziun perfetga, sot igl presidi digl noss tger concantadour Valantegn Caspar, ò er contribuia agl grond success.

"Igl carstgang propona, ma Dia dispona!" Er cò gudogna chel proverbii sia cumplagna valeta, pertge gio da Numnasontga vainsa gia la tresta obligaziun d'accumpagner igl noss valerous bassist Valantegn sen igl sies davos viadi agl santieri da Riom.

### **An memorgia digl noss dirigent d'onour Gila Spinas**

Igl aprem december on ena rotscha cantadours randia la davosa onour agl noss dirigent d'onour Gila Spinas ainten laatedrala a Coira cun la canzung “La baselgia viglia da Lantsch”. Gila Spinas è sto igl aprem dirigent siva dall’amprema ghera mundiala digl 1924 anfignen igl 1929, cura tgi el ò banduno Surses per sa render ad Arosa. Igl favrer 1932, ainten mez las preparativas per la festa da cant cantunala a Tavo, demisiunescha igl dirigent Leza Scarpatetti per muteiv da differenzas nascheidas durant igl anviern. Per betg lascher igl chor an ambarrass sa daclera Gila Spinas pront da neir or d’Arosa per far igls exerchezis basignevels. Cun la canzung “Sen viadi” da Theodor Uhlig contanscha igl chor igl predicat fitg bung cun tschapel d’arbaia d’ôr.



*Igl chor cun Gila Spinas a Tavo.*

### **23 d'avregl**

concerts an sala polivalenta a Riom

### **24 da fanadour**

demissiun digl noss stimo dirigent Gion Giusep Derungs

### **15 da fanadour**

terza represchentaziun da “Benedetg Fontana” agl casti da Riom principalmaintg per igls noss giasts. Ma igl interess è sto fitg pitschen!

### **27 d'otgover**

radunanza generala agl hotel Piz Mitgel

### **23 da december**

Curò Mani vign eligia scu nov dirigent digl Chor viril Surses

### **Concerts premavangs**

La voluminosa cantata da Benedetg Fontana digl ancunaschaint cumponist Duri Sialm stat chesta premaveira agl center

digls noss concerts. Igl poet sursilvan, ser Gion Cadieli, è nia inspiro scu gioven student da screiver la ballada an occasiun dalla festa centenara dalla Tgalavagna a Coira igl 1899. La poesia è divideida an treis parts: Comiau, Battaglia e Sem-pervivas. Per chella grond'ovra vainsa er stua ingascher solists, uscheia la soprannista Susanna Wyss, igl ancunachaint bariton sursilvan Armin Caduff, igl pianist Christoph Demarmels, tgi ò gio coopero cun distincziun ad oters concerts digl noss chor, igls trumbettists Raimund Alig e Walter Villiger, Vincent Derungs cu gl schomber e Pius Jörg cun la tschinella.

Noua vessigl bagn do en li pi adequat tgi Riom per manar se chella cantata, igl li, noua tgi Benedetg Fontana veva vivia gl casti Raetia Ampla.

Chor viril Surses  
**CONCERTS a RIOM**  
 Giondide-Peusa, igls 23 avregl 1984, elias 14.00 e 20.30  
 Sala polivalente Riom



**BENEDETG FONTANA**  
 Cantata da Don Rubin  
 Ballada da Gion Cadieli

Collaboronours  
 Chor viril Surses  
 Direction: Gion Giuseppe Derungs

Susanna Wyss, soprán  
 Armin Caduff, bariton  
 Christoph Demarmels, clavarign  
 Raimund Alig, trumbetta  
 Walter Villiger, trumbetta  
 Vincent Derungs, schomber  
 Pius Jörg, tschinella

**Program**

Chor	Orchestra per lo teatro La Guardia giondide	G. Henner / G. Suter K. Casanova / F. Gasser
Solists	Le regg de Peusa W. Villiger Insperen e clavarign Le vocalists en original Alig, J. Casanova, Suter Tutti ensemble solists (bariton e clavarign)	Cantata dalla Comission en G. Cadieli
Cantata	Benedetg Fontana per chor viril, soprán bariton, clavarign ed entra instrumentals	Don Rubin - Gion Cadieli

Annotaziun e program. No. 16 - plus informaziun No. 13 -  
 Responsum telefon. 78 11 - dallas 14.00 elias 19.00

## Demissiun digl noss dirigent

Chor viril Surses 29.12.1984

### Curo Mani neuer Dirigent

ht. Die Mitglieder des Chor viril Surses haben am Sonntag abend einstimmig Curo Mani zu ihrem neuen Dirigenten gewählt. Er wird die Direktion des Chores auf das Sängerjahr 85/86 übernehmen. Curo Mani ist Nachfolger von Prof. Gion Giuseppe Derungs, der die Leitung der Liga Grischa in Ilanz übernommen hat. Mit Curo Mani ist es dem Chor viril Surses gelungen, einen ausgewiesenen Dirigenten zu engagieren. Mani ist Musiklehrer an der Mittelschule in Davos. Seit 1977 leitet er den fakultativen Chor der Davoser Mittelschule. Mit diesem Chor hat Curo Mani im Jahre 1982 den Wettbewerb «Etoile d'or» gewonnen.

An sia brev digls 24 fanadour 1984 dat prof. Gion Giuseppe Derungs ancunaschaint la sia demissiun sen d'aton 1985, causa tgi el è eligia scu nov dirigent dalla Liga Grischa. An sies screiver menziunescha el tranter oter igl sequent. “*Schi bein sco jeu selegrel da suprender quella nova incarica, aschia deploraschel jeu era da l'autra vart da stuer demissiunar sco dirigent dil Chor viril Surses sin d'atun 1985, numnadamain gest suenter nies concert a caschun dall'Olma a S. Gagl. Da star avon el medem mument ad omisdus chors savess jeu buca responsar. E sch'ei traì ussa mei, suenter in triep onns d'actividad en Surses, vers la Surselva, supplicheschel jeu Vis per Vossa capientscha*”. A nous resta navot oter tgi d'acceptar chel fatg, angraztgond a Gion Giuseppe per tot chegl tgi el ò do agl noss chor e digl giavischeir cumplagna satisfacziun an sies nov operar.

1985

### **8 e 13 d'avregl**

concerts a Savognin e Riom an collaboraziun digl quartet da clarinettas “Rondo” dalla Nagiadegna-Bassa

### **13 d'otgover**

concert alla sala digl teater a Son Giagl sen invitaziun dalla regenza digl Grischun, giast a l'OLMA

### **19 d'otgover**

fiesta da cumgio per igl noss dirigent Gion Giusep Derungs

### **31 d'otgover**

radunanza generala agl hotel Piz Mitgel

### **Concerts premavangs**

Per l'amprem'eda pudainsa concertar ainten la sala nova da Grava. Nous vagn er betg ple basigns da far en sagond concert igl sivamezde, pertge la sala gronda ò tgunschamaintg plazs avonda per tot igls interessos digl noss cant. Davent digl aton

1985 vignan er salvadas tottas provas an sala Grava. Uscheia vo a fegn la hospitalitad digl hotel Piz Mitgel, noua tg'igl chor veva adegna fatg prova e concerto siva dalla renaschientscha igl 1956. D'ena maniera ins bandunga vess chella bela sala cun en'excelenta acustica, ma da l'oter mang porschan las novas localitads daple plaz, ena miglra illuminaziun ed èn disponiblas sur onn.

### **Locals da prova**

Cun la renaschientscha digl chor igl 1956 meida er igl local da prova. Chel era sto anfignen ossa agl hotel dalla posta a Cunter, ma per muteivs da mancanza da persunal ed er perveia digls gronds costs da scaldar la sala erigl agl proprietari e concantadour, Tona Arpagaus, betg ple pussebel da metter a disposiziun igl local. Giatgen Spinaz digl hotel Piz Mitgel è nia acunter agl giaveisch ed anfignen tg'igl cumegn da Savognin ò biagia la sala Grava igl onn 1984/85 èn provas e concerts stoss an sala gronda digl hotel, ena sala cun ena fitg bunga acustica. Gio igl concert dalla premaveira 1985 e tottas provas siva digl onn

da cant 1985/86 vainsa fatg an sala Grava. Anfignen igl 1962 nivan las provas salvadas la dumengia siva mezde. Cun la midada da direcziun da Theo Caliezi a Gion Duno Simeon igl 1962 ins ò antschet a far las provas la dumengia seira.



*Sala digl hotel dalla posta a Cunter*

### **Festa d'adia per Gion Giusep Derungs**

Cugl ordvart bel concert all'OLMA a Son Giagl, davant ena culissa da radond 500 auditours, terminescha igl noss fitg stimo dirigent Gion Giusep Derungs la sia activitad pigl noss chor. Per angraztger per la sia immensa lavour an favour dalla noss'unien durant igls 18 onns passos organisescha igl chor ena festa da cumgio, noua tgi el e sia famiglia e tots cantadours cun don-

nas u marusas eran anvidos an sala bagn decorada digl hotel Piz Mitgel. Sot la direcziun da vicedirigent Reto Capeder derva igl chor la seirada cun dus canzungs. Igl parsoura, Joachim Wasescha, ò alloura recapitulo las staziuns impurtantas digl chor sot la direcziun digl dirigent partent. Scu segn d'attaschedadad ed angraztgevladad ò igl chor decidia unanim da nominar Gion Giusep Derungs dirigent d'onour digl noss chor. Ena grafica da Savognin duess regurdar el allas bleras ouras tgi el ò passanto ansemen cun nous. Durant chellas ò el instruia passa 100 canzungs e mano igl chor da success a success. El ò gia plascheir digl regal tgi ò per el en'impurtanza particulara, pertge igls davos 18 onns on bliers bels evenimaints e bleras amiceztgas anritgia la sia veta. El angraztga agls cantadours per igl angaschamaint exemplaric ed intimescha tots da star segl post e sustigneir solidaric igl sies successour Curò Mani. Sot la batgetta da Gion Giatgen Steier, cun las dus canzungs "Serenada", egna dallas belas cumposiziuns digl dirigent, ed "Angraztgamaint", sera igl chor la part uffiziala ed i suonda ena stupenta tschagna. Cun musica da solt an legra cumpagneia peglia la festa la sia fegn pir cunter la dumang.



1986

### 31 mars e 5 d'avregl

concerts a Savognin e Riom an collaboraziun da Claudio Steier, clavazign, Ulrica Vital, mezzosopran, Reto Capeder, tenor e Rudi Netzer, bariton

### 25 da matg

saleid musical a caschung dall'inauguraziun dalla cola circuitala

### 14/15 da zarcladour

festa da cant cantunala a Scuol

### 25 d'otgover

radunanza generala agl hotel Piz Mitgel

### Festa da cant cantunala a Scuol

Per pudeir galdeir la festa e principalmaintg igl program dalla seira era igl chor sa decida da piglier part la sonda e la dumengia. Alla finala vevan divers cantadours gia da returnar gio la sonda per muteivs da lavour ed oters. Nous vagn canto an baselgia reformada. Igl noss dirigent era a madem

mument er expert ed uscheia ègl sa do tgi vagn gia da spitgier dei sen el davos baselgia per eir a far prova... Ma scu tgi igl rapport digl expert testifitgescha ègl tuttegna gartagea.

Chels tgi eran restos anavos on galdia ena bela seira a Scuol ma on aint per la notg stuia eir anfignen Samignung, noua tgi era reservo igl hotel. Avant tgi eir a letg vainsa anc fatg marena ed ena tarmenta cantada ed ia ma regord tg'igl era bagn da beber anc avonda, ma igl pang era fitto e prubabel er la polpa!

La dumang ischans returns a Scuol e piglia part alla festa. Scu blers oters

chors vainsa er nous anc canto diversas canzungs dasper igl „bügl grand“, davant la culissa dallas belas tgesas engiadinesas.



## **amprem da mars**

canto agl spital a caschung dalla dumengia digls malsangs

## **20 e 25 avregl**

concerts a Savognin e Riom an collaboraziun da Alvin Muoth, bass, accompagnea da Claudio Steier agl clavazign

## **3 da matg**

canto da cumejn grond

## **26 da matg**

fiesta da cant districtuala a Razén cun la canzung, „Tera desiderada“

## **2 da zarcladour**

registro an sala Grava pigl Radio Rumantsch las treis canzungs: Imni a Surmeir, Amabla surpraisa e Chasper chatscheder

## **Numnasontga**

radunanza generala agl hotel Arlos

## **Concerts**

Igl onn da cant 1986/1987 stava sot igl motto „cantagn da cor... pigl cor!“ Nous ischan nias siva a chel anveid e vagn gia en bel anvienr, noua tgi vagn preparo igls concerts premavangs e la producziun per la festa da cant districtuala a Razén. Aint igl program da concert figuravan er diversas canzungs digl noss cumponist indigen e dirigent d'onour digl noss chor, Gion Duno Simeon, agl qual i vagn pudia gratular durant igl concert per igl sies 80avel anniversari, tgi el ò pudia festivar an cumplagna sanadad corporala e spirtala. Gion Duno ò cumponia bleras belas canzungs melodiusas, tgi vignan cantadas savens e cun plascheir digls noss chors.

## **Festa da cant a Razén**

*Or digl rapport digl expert Werner Tschalèr....  
“So war diese Begegnung mit einem wirklichen  
Meisterwerk ein echter Höhepunkt, - und Abschluss  
eines schönen und in allen Belangen gelungenen  
Sängerfestes!”*

# 1988

## 10 da schaner

prova agl hotel Piz Mitgel e sessour “marendà”

## 12 da mars

igl noss chor represchainta la Rumantscheia ad en concert ainten la Sala da congress a Tavo

## 4 e 9 d'avregl

concerts a Savognin e Riom an collaboraziun digl “Coro Casamai”

## 4 e 5 da zarcadour

concert a Poschiavo e viadi a La Gatta

## 2 e 3 da fanadour

collaboraziun all'inauguraziun dalla bandiera digl chor viril Riom/Parsonz/Cunter

## 21 da settember

la regenza digl cantun Grischun è giast dalle instanzas digl noss circuit. Nous puschagn en saleid musical

## 16 d'otgover

radunanza generala agl hotel Piz Mitgel

## Concert ainten la sala da congress a Tavo

Aint igl sies rapport titulescha la Pagina da Surmeir igl concert cun “Charme franzos, cor taliang e forza grischuna”. Igl chor viril da Tavo represchentava la regiun tudestga, l'italianità era represchentada digl chor masdo “Vos da Locarno”, “La Vilanelle de Montagny”, er en chor masdo, niva se digl cantun Friburg, e nous eran per la Rumantscheia. An tot eran passa 150 cantadouras e cantadours, tgi on interpreto 24 canzungs aint igls differents lungatgs svizzers. Siva concert vainsa gia occasiun da star ansemen agl nobel hotel Belvédère, tgi è schiglio reservo agls pussants da chest mond.

## Concert a Poschiavo e viadi a La Gatta

La collaboraziun digl Coro Casami agls noss concerts premavangs ò pussibilito da dar er en concert a Poschiavo. Aint igl hotel Croce Bianca vainsa survagnia en bel cu-tier e la seira vainsa concerto ansemen cu gl Coro Casamai ainten la sala da gimnastica digl center da scola, tgi era betg digl tot amplaneida. La seirada è stada organisada dalla Pro Grigione italiano, e chell'unioni ò

anvido igls dus chors siva concert ad ena stupenta marena, noua tgi vagn galdia anc dei la bunga cumpagneia. Aint igl noss hotel era anc nozzas e nous vagn canto en pèr canzungs per far plascheir agl spusalezi e giavischier blera furteгна. Chegl ò an mintga cass plaschia bagn agl spous, pertge la dumang d'ansolver era el anc cugls cantadours tgi vevan amblido dad eir a letg... Vers mezde ans ò signour Rino Triacca retschet a Campascio ed ans mano segl sies bagn a La Gatta an Vuclegna. Siva d'aveir preschento igl travagl anturn chella clostra viglia ans ò el anvido a giantar. El ans ò laschea sarveir chels excellents pizochels fatgs cun fregna neira, belas plattas cun tgerm freida e caschiel e naturalmaintg vainsa pudia gustar ena tropa vegns Vuclegna e Chianti. Custò ò tot ansemen navot, la nossa paia èn stadas nundumbrevlas canzungs rumantschas e taliangras, ed ins veva l'impressiun tgi chellas eran per signour Triacca ple tgi raps! Tard igl siva mezde vainsa banduno La Gatta e cun ena farmada agl Grotto Ghighi sot Castasenga ed agl hotel Solaria ischans turnos stanchels e cuntaints an patria. An sia brev d'angraztg screiva igl president igl sequent: *“Der Ab-*

*stecher in La Gatta wird in die Annalen unseres Chores eingehen, und die Stunden, die wir bei Ihnen verbringen durften, werden jedem Sanger in guter Erinnerung bleiben”.*



1989

**8 da schaner**

curta prova e tschagna agl hotel Piz Mitgel

**27 da mars ed 1. d'avregl**

concerts a Savognin e Riom an collaboraziun da Susanne Wyss, sopran, Gion Jäger e Rudi Netzer, bariton e Christoph Demarmels, clavazign

**7 da matg**

nous vagn canto en pêr canzungs da cume grond

**3 da settember**

organisaziun dalla radunanza generala digls veterans cantunals

**29 d'otgover**

radunanza generala agl hotel Piz Mitgel

**Radunanza generala**

I vign patto se la dumonda da cumprar en'unifurma. Siva da diversas examinaziuns davart la suprastanza decida igl chor igls 10 december, cun 22 cunter 26 vouchs da betg s'unifurmar.

Igl chor dombra 57 commembers activs, 10 amprens tenor, 16 sagonds tenor, 17 amprens bass e 14 sagonds bass. La participaziun allas provas è stada 89.4%, 16 cantadours on mantgea nignas provas.

Radunanza annuala dall'Uniu da veterans da cant

**Bavegna a Savognin**



# 1990

## **14 da schaner**

tschagna communabla agl hotel Piz Mitgel

## **16 e 21 d'avregl**

concerts a Savognin e Riom an collaboraziun digl Chor maschado Donat ed igl Cerchel musical Sursilvan

## **5 da matg**

concert a Donat

## **20 da matg**

festa da cant districtuala a Savognin

## **17-19 d'avost**

viadi a Colmar/Elsass.

## **21 d'otgover**

radunanza generala agl hotel Piz Mitgel



*Igl chor a Colmar.*

### **Festa da cant districtuala a Savognin**

Sot igl presidi da Romano Plaz ò igl chor viril baselgia Savognin gia l'onour d'organisar e manar tras la 18avla festa da cant districtuala Alvra-Valragn-Moesa. En bellezza de da premaveira ò retschet 31 chors cun radond 1200 cantadours e cantadours digl Grischun central. Deplorablamente era la Mesolcina betg represchentada. La zona da silenzi è stada an sala Grava. Per igl travagl d'ustareia ins veva plazzo ena tenda segl plaz davant scola. La festa da cant è stada en success cumplagn or da vista musicala ed organisatorica. Chegl testifitgeschan igls rapports digls dus derscheders Gion Giusep Derungs e Luzius Hassler scu er digl president digl district da cant Gliezi Antoni Margreth. En cantadour tgi ò visito tot las festas da cant siva igl onn 1927 ò detg: „Gl'è sto ena festa grondiosa!“



18.  
Festa da cant  
districtuala  
Alvra – Valragn – Moesa

20-5-1990      Savognin

## 27 da schaner

tschagna agl hotel Piz Mitgel

## 1. e 6 d'avregl

concerts a Savognin e Riom an collaboraziun da Christoph Demarmels, clavazign, e digls “Zauberberg-Singers”, accompagneas agl clavazign da Curò Mani

## 2 da matg

purto igl saleid musical agl cumegn grond

## 25 e 26 da matg

festa da cant federala a Lucerna/Willisau

## Numnasontga

radunanza generala agl hotel Pianta



*Cumegn grond a Grava.*

## Festa da cant federala a Lucerna

Egna dallas grondas occurentschas igl onn digl anniversari da 700 onns dalla Svizra saro bagn stada la festa da cant federala a Lucerna. Radond 550 chors cun 20'000 cantadouras e cantadours on do l'onour agl cantun da Lucerna, noua tg'igl è nia canto a Lucerna, Willisau, Sursee, Entlebuch e Hochdorf. Cun concentrar tot ainten en sulet martgea ins veva fatg schletas experientschas tar la davosa festa federala a Basilea. Cun partair se an 5 lis ègl gartagea da dar alla festa ena taimpra pi intima. Nous vagn canto ainten l'aula dalla scola professiunala digl bel e simpatic martgeet da Willisau la part nr. 8 or digl oratori “Taimp ed Eternitad” da Xaver Schnyder von Wartensee, accompagneas agl clavazign da Christoph Demarmels. Tranter igls 40 chors tgi on survagnia igl pi ot predicat pussebel, en “excellent”, eran er nous! Siva la nossa produczium davant igls derscheders vainsa anc canto aint igl martgea vigl, davant en auditori fitg interesse, en pèr canzungs rumantschas. Willisau, en martgea cun l'infrastructura basignevla per manar tras ena tala festa, cun ena populaziun gentila, tgi ò ratschet la rotscha cantadouras e cantadours cun gronda cordialitad ò fatg tot igl pussebel per igl noss bagnstar.



# Commembers 1990/1991

## **1. tenor (12)**

Arpagaus Giatgen  
Arpagaus Gila  
Arpagaus Gion  
Capeder Aldo  
Capeder Roland  
Cola Dosch  
Devonas Meltger  
Kolb Meinrad  
Plaz Mitgel  
Poltera Otto  
Schaniel Mateias  
Wasescha Romeo

## **2. tenor (16)**

Caspar Alfons  
Demarmels Peder  
Demarmels René  
Demarmels Stefan  
Dosch Reto  
Fasciati Aldo  
Fink Herbert  
Frank Tona  
Jäger Othmar

Janett Conrad  
Janutin Giatgen  
Janutin Hans  
Poltera Franco  
Schneider Hugo  
Sonder Oscar  
Wasescha Joachim

## **1. bass (18)**

Battaglia Silvio  
Camenisch Beni  
Carisch Adrian  
Catregn Carla  
Cola Gion  
Collet Rudi  
Collet Tona  
Cott Gila  
Decurtins Ludwig  
Janutin Gaudenz  
Jegher Mario  
Lozza Martegn  
Lozza Niclo  
Netzer Rudi  
Sonder Gion

Sonder Toni  
Spinas Peter  
Wasescha David

## **2. bass (14)**

Baltermia Peder Antona  
Barandun Arthur  
Brenn Georg  
Caspar Tona  
Demarmels Augustin  
Demarmels Franz Antona  
Dosch Maurus  
Gianiel Marign  
Giger Christian  
Margreth Georg  
Netzer Otmar  
Plaz Heini  
Poltera Meinrad  
Wasescha Armando

# Commembers



*Igl chor davant baselgia a Willisau.*

1992

### 30 d'avregl

dus concerts a Savognin ed egn a Coira igls **3 da matg** an collaboraziun da Georg Fluor e Paul Steiner, tenors, Rico Peterelli, bariton, Alvin Muoth, bass ed en orchester ad hoc

### 11 da settember

igl chor canta a caschung dalla radunanza da delegos svizra digls postenents an sala Grava

### 25 d'otgover

radunanza generala agl hotel Piz Mitgel

### Concerts 1992

Igls concerts premavangs cun l'ovra "Taimp ed eternitad" da Xaver Schnyder von Wartensee (naschia 1786), ansemen cun solists ed orchester, on gia grond success ed ena fitg bunga critica. Er agls cantadours ò chella musica plaschia ordvart bagn ed els èn adegna stos cun corp ed olma ve dall'instrucziun. Igls concerts

èn stos dus gedas a Savognin da Glindes-de-Pasca e dus emdas pi tard ainten la baselgia dalla Sontga Crousch a Coira. Igl chor nr. 8 da chell'ovra evans gio canto digls concerts 1991 ed alla festa da cant a Lucerna. A Peder Cadotsch, tgi veva fatg ena stupenta traducziun dall'antiera ovra, è nia angraztgea publicamaintg durant igl concert dalla seira a Savognin e surdo ena tganta grischuna cun dedicaziun e bons da viadi, er an rancunaschientscha per las bleras traducziuns tgi el veva fatg adegna puspe per igl noss chor. Siva digl concert a Coira on igls cantadours survagnia la bagn miritada paia per tot las fadeias an furma d'ena stupenta tschagna agl hotel Stern.



# 1993

## **Radunanza da delegos svizra dìgls postenents**

Dìgls 10 – 12 settember on passa 200 delegos e giasts salvo la 89avla radunanza an sala Grava a Savognin. Tranter igls giasts era er igl directour general Jean-Noël Rey dalla parteida. La restructuraziun dalla posta veva gio antschet e chella nova situaziun cun grondas consequenzas è er sto en grond tema. Dìgl banchet dalla davosa seira vainsa pudia zappar se e purtar igl saleid musical rumantsch, chegl tgi ò fatg grond plascheir a delegadas e delegos dall'antiera Svizra.



*Hotel Liung a Mulegns.*

# 1993

## **12 e 17 d'avregl**

concerts a Savognin e Riom an collaboraziun da Domenic Janett, clarinetta e Curdin Janett, clavazign

## **12/13 da zarcladour**

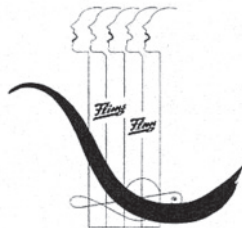
festa cantunala da cant a Flem cun la canzung “Ave Maria segl lai” dìgl noss dirigent Curò Mani

## **17 - 19 da settember**

Comptoir Suisse a Lausanne

## **31 d'otgover**

radunanza generala agl hotel Solaria, Bivio



## Comptoir Suisse a Lausanne

Sot igl motto “Les Grisons saluent la Romandie” era igl Grischun giast digl Comptoir Suisse 1993 aint igl Palais de Beaulieu a Lausanne. La seira da gala, sonda igls 18 da settember, ò igl noss chor, ansemen cuagl Vokalensemble Schams-Heinzenberg-Domleschg, gia l'onour da represchentar igl Grischun central. Nous vagn canto la cumposiziun digl noss dirigent Curò Mani “Ave Maria segl lai” cun accumpagnamaint da Domenic Janett alla clarinetta. La seirada è neida emessa live da tots treis canals svizers da televisiun. Er schi la prestaziun davart la tecnica dalla televisiun n'è betg stada perfetga tar la nossa produenziun, la clarinetta ins santiva or mengia fitg, vainsa tuttegna pudia galdeir treis bels deis an bunga cumpagneia tar igls noss cumpatriots da glianga franzosa.

COMPTOIR SUISSE 1993  
GALA-KONZERTABEND  
"LES GRISONS SALUENT LA ROMANDIE"  
Samstag, 18. September 1993, 20.00 Uhr,  
im Théâtre de Beaulieu, Lausanne

1994

1994

## 4 e 9 d'avregl

concerts a Savognin e Riom an collaboraziun da Alvin Muoth, bass e Massimiliano Perin, clavazign

## 5 da zarcadour

festa da cant districtuala ad Andeer

## 16 d'otgover

scuntrada rumantscha a Donat, canto digl Act final

## 30 d'otgover

radunanza generala agl hotel Steila, Tinzong



Scuntrada rumantscha a Donat.

# 1995-1996

## 17, 21 e 22 d'avregl

concerts ansemen cugl Chor viril Alvra a Savognin, igls 21 d'avregl a Coira ed igls 22 d'avregl a Lai. Solists èn stos igls dus dirigents Alvin Muoth, bass e Curò Mani, clavazign

## 29 d'otgover

radunanza generala all'ustareia Alpina, Sa-louf

## 8 e 13 d'avregl

concerts a Savognin e Riom an collabo-razium da Gion Jäger, bariton e Paul Chaloupka, clavazign

## 27 d'otgover

radunanza generala agl hotel Posta-Liun a Mulegns

## 22 da november

nous cantagn per la festa da giubileum 75 onns URS

<b>Chor viril Alvra</b> Direcziun: Alvin Muoth	<b>SAVOGNIN</b> Sala Grava ginsede Passa, 17 avregl 1995, 20.30 <b>CHUR</b> Titthof Freitag, 21. April 1995, 20.30 <b>LENZERHEIDE/ LAI</b> Mehrzweckhalle sunda, 22 avregl 1995, 20.30
<b>CONCERT</b>	<b>Solists</b> - Alvin Muoth, bass - Curò Mani, clavazign
<b>Chor viril Surses</b> Direcziun: Curò Mani	<b>Antrada</b> frs. 18.- / plazz reservos frs. 20.- <b>Reservaziuns</b> telefon 081/74 12 46



1997

### 31 da mars e 5 d'avregl

concerts a Savognin e Riom an collaboraziun dalla scola secundara e reala Surses cugls dirigents Pius Camen e Mario Jegher

### 4 da matg

cumegn grond a Savognin

### 8 da zarcladour

festa da cant districtuala a Lai cun la canzung „Scuder, scudagn nous“

### 30 da november

radunanza generala an sala Grava Savognin



*Igls experts screivan.....*

*“Der Chor viril Surses erhielt für seinen Beitrag verdienstermassen grossen Beifall. Routine und Singfreude, gepaart mit ausgereifter Musikalität, ergaben eine eindruckliche Leistung.“*

1997-1998

### 13 e 18 d'avregl

concerts a Savognin e Riom an collaboraziun d'en quartet dobel dalla scola cantunala (concert Savognin), Christoph Demarmels, clavazign e Chasper-Curò Mani, gitarra (concert Riom)

### 21 da zarcladour

festa da cant cantunala Glarunga a Ennenda

### 11 d'otgover

radunanza generala agl restorant Dafora a Cunter



*Per la nossa canzung da paia „La pasturetta“ on igls derscheders concedia en „Excellent“*

# 1999

## **5 e 10 d'avregl**

concerts a Savognin

## **20 da zarcladour**

fiesta da cant cantunala a Samedan

## **31 d'otgover**

radunanza generala agl restorant Taratsch, Riom

## **5 da december**

battesim dalla CD Banadetg Fontana agl hotel Piz Mitgel

### **Igls gis festivs dalla Tgalavagna**

Per commemorar 500 onns ghera dalla Tgalavagna cuagl manader Banadetg Fontana ò igl circuit da Surses previa diversas activitads durant la stad 1999. Er nous ischan dalla parteida cun igls gis festivs dalla Tgalavagna digl cumponist engiadines Otto Barblan. Chell'ovra è neida scretga avant 100 onns pigl giubileum da 400 onns. Durant igls 100 onns passos è l'ovra neida cantada angal ena suletta gEDA

igl 1983 dalla Ligia Grischa. Ins vess gUGent fatg las preschentaziuns agl casti da Riom, ma las relaziuns da spazi èn deplorablamentg betg suffiziantas per 125 persungas participadas. Uscheia èn tottas dus preschentaziuns an sala Grava a Savognin. L'ovra è scretga per chor viril, per chor d'unfants, per chor masdo e solists. L'antiera ovra vign accumpagneda digl orchester "Glarner Musikkollegium". Igls preparamaints èn stos fitg gronds scu er igl angaschamaint davart igl dirigent ed igls cantadours. La musica, per part ancunaschainta, plascheva ordvart bagn ed uscheia vainsa pudia preschentar ella cun grond success digls dus concerts. Per tgi resta betg angal tar las dus preschentaziuns, ins ègl sto dall'idea da metter tot sen ena registraziun durant igl concert digls 5 d'avregl. Igls responsabels da Radio Rumantsch on taxo igl resultat per fitg bung ed uscheia èn neidas produtgeidas 1000 CD's tgi on catto bunga accoglientescha e laschan tigneir an memoria chella gronda prestaziun digl noss chor e digls collaboratours.

Las preschentaziuns on caschuno expensas da radond 75'000 francs.





### **Festa da cant cantunala a Samedan**

Igl onn da cant 1998/99 è sto lung ed amplania cun gronda lavour. Tiers igls concerts cuagl gi festiv “Banadetg Fontana” stava an tavla er anc la festa cantunala a Samedan. Per chella veva igl noss dirigent tscharnia la canzung nunancunaschainta e pretensiosa “La mort da Flandra” digl cumponist Philipp Mohler cun ena translaiziun da Mario Jegher. Igl program annual

cun “Banadetg Fontana era sto fitg cargea e la canzung era betg anc digl tottafatg madeira, cura tgi ischans ans preschentos agls experts ainten l’aula dall’Academia engiadinaisa. Er igl duevel cletg ò mantgea chel de ed uscheia vainsa stuia esser cuntaints cuagl sagond migler predicat en “fitg bung”.

## **23 e 29 d'avregl**

davos concerts cun Curò Mani an baselgia  
son Martegn

## **7 da matg**

canto da cumegn grond

## **21 da matg**

festa da cant districtuala a Bonaduz

## **3 e 4 da zarcladour**

festa da cant federala a Sion

## **22 d'otgover**

radunanza generala agl hotel Guidon a Beiva

## **26 da november**

mort digl noss dirigent d'onour Gion Duno  
Simeon

## **Concerts premaveira 2000**

Chels èn igls davos sot la direzziun da noss tger Curò Mani. El veva gio igl onn passo giavischia da sa retrer siva igls concerts premavangs, per avoir daple taimp per la sia famiglia, per las sias cumposiziuns, per musica da teater e musical. An sies pled d'avertura digls concerts descreiva igl president Peder Antona Baltermia igl esser da Curò scu suonda: *“Per nous èn igls concerts da chest onn ensatge spezial. Chest’eda forsà manc perveia digl program, schibagn tgi er chel è tottaveia plaschevel. Na, spezial percheigl tg’igl è igl davos concert sot la direzziun digl noss dirigent Curò Mani. Igl successour è gio tscharnia ed uscheia la cuntinuitad garanteida, ed ins pudess, siva la midada, eir ve spertamaintg puspe tigl mintgade. Ma schi spert lainsa e giagn betg ve tigl travagl da mintgade. Pertge cheigl tgi igl noss stimo Curò Mani ò do igls davos 15 onns agl Chor viril Surses è fitg bler. Bler, cun la sia cumpetenzza musicala tgi el ò mess a disposiziun alla noss ‘uniun, seia cheigl scu dirigent u scu cumponist dallas sias ovras schi tipicas. Bler, er scu cars-tgang adegna cun en surreir sen fatscha, adegna cun ena tenuta positiva, ed adegna antupond l’oter*

*scu amei. Bler, er scu persunga averta cun en spiert alert pront da star ve dalla tradi-ziun, noua tgi vala la pagna da mantigneir ensatge, pero er adegna cun la voluntad e la prontad da sa darveir anvers ensatge nov. Igl sies liom gist er cun la generaziun giova è sto exemplaric e saro betg igl davos igl muteiv, tgi vagn relativamaintg blers giovens ainten las nossas retschas.*

*Ainten egna dallas davosas provas ò Curò Mani detg: “Nous vessan dad esser angratzgevels da pudeir far schi bela musica!” Chegl describeva la sia relaziun tar la musica an ena moda tgi dovra nign comentar. E nous, tger Curò, ischans fitg angratzgevels tgi vagn dastgea far cun Tè schi bela musica.*

*Cun chests concerts da chest onn, tgi èn naturalmaintg deditgias a Tè, sperainsa da saveir at dar en degn cumgio, er davant en fidevel publicum tgi ò accompagnèa Tè e nous durant chels 15 onns.”*



## **Festa districtuala a Bonaduz**

Nous vagn canto „Geografia surmirana“ cun rapport pero sainza predicat. Tgi la canzung ò plaschia er agls experts testiftgescha la resumaziun digl protocol.

## **Festa federala da cant a Sion**

Igl viadi a Sion vainsa fatg ansemen cun blers oters chors grischuns cugl tren sur igl Alpsoura e tras igl Furka anfignen alla capitala Sion. La davosa geda sot la direcziun da Curò Mani vainsa canto la sia cumposiziun „Geografia surmirana“ e retschet igl predicat maximal, en excellent. Igl noss cutier era se ainten las muntognas, numnadamaintg ad Anzère ainten la tga digls battasendas cugl comfort tg'ins pò s'imaginar!

## **Radunanza generala**

Alla radunanza peglian part er igl dirigent partent Curò Mani ed igl nov eligia Luzius Hassler.

Per igl sies grond angaschamaint durant igls 15 onns passos surdat igl chor a Curò Mani la commembranza scu dirigent d'onour. Curò angratzga per chella grond'onour e surdat a mintga cantadour ena DC da regur-

dientscha. Sessour vign benevento Luzius Hassler. El sa preschainta curtamaintg ed exprima igl sies plascheir da pudeir antschever bagnspert cun las provas.

Pinavant eligia la radunanza Pauli Dosch scu nov president e successour da Peder Antona Baltermia, tgi ò tgamino igl noss chor durant igls davos otns.

### Sponsors

La frequentaziun agls noss concerts annuals, e cuncheigl er las antradas, èn igls davos onns adegna neidas pi pitschnas, e las expensas per direcziun, solists ed igl antier menaschi digl chor èn carscheidas, uscheia tgi las finanzas riscan da perder igl equiliber. Per evitar chegl è la suprastanza eida novas veias e tschartgea e catto sponsors. L'interpresa Antic Renova Art da signour Fredy von Büren è sponsor principal cun ena contribuziun annuala da 2'000 francs e las quatter interpresas Caspar Haustechnik AG, Tinizong, l'interpresa Stefan Demarmels, transports, Salouf, igl affari da geis Devonas AG Salouf e la Poltera Holzbau AG, Tinizong contribueschan annualmaintg 500 francs. Tots quatter co-sponsors èn er fidevels commembers activs digl noss chor. Angraztg fitg per chella generousadad!



DEVONAS

*Stefan Demarmels*

Salouf TRANSPORTS



**POLTERA**  
HOLZBAU AG

### Gion Duno Simeon, dirigent d'onour

Igls 2 da december vainsa accompagna igl noss dirigent d'onour Gion Duno Simeon segl sies davos viadi agl santieri da Lantsch ed igl randia la davos'onour cun ena canzung davant sia bara. Gion Duno ò dirigia igl noss chor igls onns 1962 – 1967. Sot la sia batgetta viseta igl chor 1965 scu giast ena festa da cant cantunala a Glarunga cun la canzung „Sen la mar“ da Heinrichs, tgi

2001



era digl reminent er preschaint, ed igl onn 1967 la festa da cant federala a Lucerna cun la canzung „Igl cant“ d’Otto Kreis e text da P. A. Lozza. Gion Duno n’è betg angal sto en bung

dirigent, na, el è er sto en cumponist fitg capabel. Las sias canzungs melodiusas vignan cantadas savens digls chors surmirans ed oters, e differentas da chellas èn davantadas popularas e vignan cantadas adegna puspe.

### 19 da favrer

sepultura digl padregn dalla bandiera Peder Spinatsch

### 15 e 21 d'avregl

concerts a Savognin e Riom an collaboraziun da Andrea Kuratle, pianist, Ulrich Amacher, tenor e Rico Peterelli, bariton

### 21 d'otgover

radunanza generala all'ustareia Alpina, Sa-louf

### 16 da november

prietsch da rancunaschietscha per igl noss dirigent



*Peder Spinatsch,  
padregn dalla  
bandiera.*

## Prietsch da rancunaschietscha per igl noss dirigent

Igl cantun Grischun surdat mintg'onn premis culturals. Chest onn ò igl noss dirigent Luzius Hassler dastgea piglier ancunter igl premi da rancunaschietscha per las sias grondas prestaziuns scu dirigent e pedagog da musica, scu er igl sies angaschi extraordinari pigl cant aint igl Grischun. Cordiala gratulaziun!

### Dad otg, egn per Luzius Hassler



Luzius Hassler, igl dirigent d'igl Chor viril Surses.

● G.N.S. Onn per onn surdat la regenza grischuna premis da rancunaschietscha a persungas miritevlas sen camp cultural u a persungas tgi paran sen la dretga veia, en premi da promoziun. Tranter igls onors da chest onn nigns da Surmeir.

# 2002

## 16 da mars

seira culturala a Riom

## 31 da mars e 6 d'avregl

concerts a Savognin e Riom an collaboraziun da Rilana Cadruvi, alt, Ulrich Amacher, tenor e Andrea Kuratle, pianist

## 1. da zarcladour

concert da gala a Clostra tgi organisescha la festa da cant districtuala Portenza/Tavo

## 20 da zarcladour

mort da Peder Cadotsch, poet e commemor d'onour

## 20 d'otgover

radunanza generala agl restaurant Dafora, Cunter

## Seira culturala a Riom

Igl Radio Rumantsch vo mintg'onn sen turnea per esser pi manevol agl sies auditori. Ansemen cun l'Uniun rumantscha da Surmeir on els gia igl giaveisch da sa preschentar er ainten la nosssa regiun per star

da cumpagneia. Tranter otras furmaziuns vainsa er nous ans preschento cun diversas canzungs. Igl Radio Rumantsch registrescha diversas produenziuns da cant e musica, fò intervistas cun diversas persungas ed emetta chellas ainten l'emissiun "Artg musical" en'emda pi tard.

### **Concert da gala a Clostra**

L'Uniuin cantunala da cant festivescha igl anniversari da 150 onns. Anchel connex vignan organisos ainten tots 6 districts da cant concerts da gala la sonda seira, e la dumengia on li las festas da cant. Per igls concerts da gala duessan betg zappar se chors indigens, mabagn chors dad otras regiuns. Uscheia vagn nous gia l'onour dad eir la sonda a Clostra e concertar an baselgia catolica ansemen cuagl Chor mischedau



Suraua. Nous scu er igl chor dalla Lumnezia, vagn fatg igl noss dueir an urden ed incanto en numerous auditori. Siva concert ischans stos anvidos ainten la tenda da festa per dustar fom e seid. Pir aint per la notg ans vainsa mess sen veia cunter Surses.

### **An memorgia da Peder Cadotsch**



Curt siva d'aveir cumplania igl sies 80avel anniversari bandunga igl noss commember d'onour Peder Cadotsch igl terrester. El è sto en grond veneratur digl noss chor e mantgantava

strousch en concert. Bleras dallas sias poesias èn neidas messas an musica da divers cumponists ed èn neidas cantadas gudent da blers chors. El ò er fatg bleras translaenziuns da canzungs ed er ovras pi grondas ed ans purschiva er adegna gist igls figls cun las notas tgi vasevan or scu stampo. Per la sia gronda lavour ò igl chor a caschung digls concerts digl 1992 angraztgea ad el publicamaintg ed igl surdo en present.

## Radunanza generala

Igl president preschainta las dus differents gravattas cuagl signet digl chor an calour cotschen/stgeir per concerts ed otras festas, ed an greisch per sepulturas.



## Festa da cant a Riom

Siva exact 20 onns ò igl chor dallas treis vischnancas Riom, Parsonz e Cunter puspe gia igl curasch d'organisar ena festa da cant. E scu tgi els on fatg chegl! Gio la sonda seira ò igl Chor viril Lumnezia puschia en concert da gala ad en grond auditori. Alla festa la dumengia on piglia part 32 chors, e da chels 15 da Surmeir. Betg manc da 900 cantadouras e cantadours on do l'onour agl organisatour. Chels da Riom on musso eneda daple tgi els possedan l'infrastructura ed igl saveir per organisar ena festa pi gronda. Bravo!

# 2003

## 20 e 26 d'avregl

concerts a Savognin e Riom an collaboraziun digl Trio Bravuegl

## 18 da matg

22avla festa da cant districtuala a Riom

## 26 d'otgover

radunanza generala all'ustareia Paulin, Savognin





2004

### 11 e 17 d'avregl

concerts a Savognin e Riom an collaboraziun cun la gruppa „Crambambuli“ dalla Surselva

### 2 da matg

nous ischan anvidos ad Aarau per cantar en pèr canzungs rumantschas dallas festivitads „40 Jahre Schweizerischer Musikrat“.

### 5 da settember

radunanza generala agl hotel da Sport, Salouf



*Concert ad Aarau.*

2004-2005

### 19 da mars

„Raiffeisen-Festival“, rundas localas a Lantsch ed a Vella e final a Turitg

### 27 da mars e 2 d'avregl

concerts a Savognin e Salouf an collaboraziun da Maria Capeder, clavazign, Anita Hassler, cello e Curò Mani, clavazign

### 28 da matg

igl Chor viril Alvra festivescha igl anniversari da 100 onns. Nous ischan anvidos a tshagna a Lai e gratulagn cun treis canzungs rumantschas.

### 30 da zarcladour – 2 da fanadour

concert a Basilea cumbino cun en viadi digl chor

### 9 d'otgover

radunanza generala agl hotel Piz d'Err, Tinizong



### **Raiffeisen Festival da Chors 2005**

Igl 2004 ò igl Chor viril Surses decida da sa participar agl Raiffeisen Festival da Chors 2005 cun las canzungs „Surses“ (Curo Mani, P. A. Lozza), „Misteil“ (Gion Duno Simeon, Gion Not Spegnas), „La baselgia viglia da Lantsch“ (Ernst Broechin, P.A. Lozza), „La tgalgeda digls Tscherkens“ (Wilhelm Heinrichs, Erich Schol) ed „Il bandito“ or da l’opera Ernani da Giuseppe Verdi. Dantant tgi igl chor ò supero l’amprema runda locala a Lantsch cun cant solid e sustign dalla populaziun locala, ò la runda regiunala a Vella musso, tgi per gudagner en tal festival cun giudicaziun publica dovrigl duple tgi vouchs sonoras. Numnadaintg elemaints emozionals e blers adherents. Per la qualifica-

ziun directa per igl final ògl betg tanschia. Tgi igl Chor viril Surses ò tuttegna pudia piglier part agl grond final a Turitg è sto d’angraztger alla «Wildcard», ena rancunaschientscha dalla giuria digl Festival da Chors per las prestaziuns ainten las prerundas. Cun grond plascheir e cun persvasiun ò igl Chor viril Surses dastgea preschentar igls 29 da matg 2005 igl cant viril a caschung digl final a Turitg. Igl applaus agl li, igl resung ainten las medias scu er mellas d’adherents agl telefon on testifitgia agl Chor viril Surses tg’el totga tar igls chors favorits dalla Svizra Rumantscha. Tgi igl Chor d’unfants Cuschnaus (Val Lumnezia) ò catto la pi gronda accoglientscha è sto da spitgier ed è er nia rancunaschia da tot igls concantadours. Agl Chor viril Surses restan la finala treis tgosas:

1. Igl fatg, tgi agl futur vignigl ad esser indispensabel da cantar duple ordafora, surtot per concurrenzas e festas da cant
2. Igl publicum ò adegna dretg, igls experts er, ed anc duple igls adherents e confamiliars...
3. Belezza seiras da cant an salas polivalentas fullanadas

## Concert a Basilea e viadi digl chor

En contact digl noss concantadour Plasch Antona Uffer ò pussibilito la scuntrada cugl „Polizeimännerchor beider Basel“ e la participaziun, ansemen cun en chor viril da Canada, agl concert da giubileum per igl anniversari da 80 onns digl chor. Nous vagn nizigia chell'ocasiun per far er en bel viadi. La gievgia avant mezde ischans partias da Surses e gio la seira è'l sto igl concert. La baselgia da Son Peder era fullanada, cura tgi nous vagn do antschatta cun la canzung „Surses“ da Curò Mani. Siva nous èn zappos se igls cantadours digl „Edmonton Swiss Men's Choir“ an smoking cun lour dirigenta e canto canzungs an divers lungatgs, perfign la rumantscha „Cant digl suglegl“ da Harry Bläsi. Scu terz chor on igls giubilars delecto igl auditori e scu finiziun on igls chors unias anc purto treis canzungs an tudestg e rumantsch. Siva igl concert ans vainsa scuntro agl hotel Plaza ad en stupent apero e gia l'ocasiun d'amprender a canoscher las Canadesas ed igls Canades cun rieischs svizras. Igl venderde è sto reservo per en viadi divertend ainten la cuntrada digl Gôt neir. Strousch davent da Basilea vainsa gio farmo segl bagn d'en fautour digl chor giubilont e

galdia en stupent apero. Er las tscharieschas madeiras giu dalla planta gustavan stupent. Chel om ans ò er anc mano tras la sia vegna e rachinto bleras tgrossas dall'istorgia digl vegn. Ainten ena vischnanchetta da l'oter mang digl cunfegn ans è nia sarvia en bung giantar avant da cuntinuar igl viadi tras chella bellezza cuntrada tgi vagn pudia galdeir cun en bel suglegl. La seira è stada a disposiziun libra. La sonda dumang vainsa visito igl stadion da ballape „igl Joggeli“ e gia occasion da veir er las „catacombas“, noua tgi igls giuieders sa preparan, da tschantar aint igl stadion segls miglers plazs, ed er via noua tgi vign sarvia igl champagner agls VIP's durant la pôssa. Ena viseta fitg interessanta. Aint igl madem complex sa catta er ena tgesa d'attempo e chels vainsa delecto cun en matg canzungs rumantschas avant tgi ans render cunter tgesa cun bleras belas antupadas e regurdientchas.



## Sponsors

Igls sponsors Freddy von Büren e Meltger Devonas desistan da prolungar igl contract. Scu nov sponsor principal ins ò savia gudagner Pietro Peduzzi, e scu nov sponsor l'interpresa Battaglia tgi sustignan igl noss chor durant igls proxims tschintg onns. An-graztg fitg!



*Stefan Demarmels*  
Salouf TRANSPORTS



# 2006

## 22 d'avregl

concert an sala Grava an collaboraziun digl Chor mischedau Rueun/Siat

## 6 da matg

concert an sala polivalenta a Rueun

## 10 da zarcladour

nous cantagn en pêr canzungs aint igl lurvatori digl noss sponsor Meinrad Poltera a caschung digl de dallas portas avertas

## 18 da zarcladour

festa da cant cantunala a Coira

## 8 d'otgover

radunanza generala all'ustareia dalla Punt a Savognin

## 11 da november

lotto an sala Grava

## Festa da cant cantunala

Tar la festa da cant cantunala a Coira vainsa canto „La planta tgi penda“, ena cumposiziun pretensiosa da Giusep Maissen cun text da pader Alexander. Igls experts relatan d'ena produczion impressiunonta e concedan en „excellent“.



*Chur*  
**singt chanta canta**  
**17./18. juni 2006**  
**bündner kantonal**  
**gesangfest**

## Lotto an sala Grava

Per finanztgier las festivitats per igls 100 onns digl chor ègl nia decidia da manar tras en lotto. Ena gronda raspada ò do sua-tientscha alla noss'invitaziun uscheia tgi la seirada è stada en grond success an tots gros. L'antiera organisaziun, tgi ò funcziun an moda perfetga, ò gia igl noss actuar Maurus Cotti. Tot igls cantadours èn stos angascheas an ena moda u l'otra, uscheia tgi vagn pudia redutgier las sorteidas ad en minimum.

**100** 1897 2007  
chor viril surse

CHOR VIRIL SURSES

## lotto da giubileum

sonda, igls 11 da november 06  
an sala Grava Savognin

valeta da prietschs  
passa fr. 20'000

- l'amprema runda gratuita
- da pòssa gi da furtegrna

avertura allas 18.45, antschatta allas 19.30  
reservaziuns, telefon 081 250 39 10

# Commembers igl onn giubilar

total 55 cantadours, **dirigent:** Luzius Hassler





# Commembers

*1. Tenor*



*(da sanester) Dino Rogantini, Plasch Antona Uffer, Florian Schaniel, Dosch Cola, Sandro Bellini,  
Gion Francestg Schaniel, Tarcisi Demarmels, Romeo Wasescha, Otto Poltera, Gianign Arpagaus,  
Roland Capeder, mantga Meltger Devonas (sistia)*



## 2. Tenor



*(da sanester) Marcel Poltera, Armon Sonder, Leo Thomann, René Demarmels, Aldo Fasciati, Domenic Sonder, Othmar Jäger, Corsin Demarmels, Joachim Wasescha, Hans Janutin, Sandro Demarmels, Angelo Vinzens, mantga Roger Demarmels (sistia)*

# 1. Bass Commembers



*(da sanester) Filip Dosch, Armando Janett, Niclo Lozza, Gaudenz Janutin, Sep Schaniel, Mario Jegher, Gion Sonder, Alexander Cola, Gian Sonder, Martin Lozza, David Wasescha, Rudi Netzer, Toni Sonder, Pauli Dosch, president, mantga Georg Brenn (malsogna)*

## 2. Bass



*(da sanester) Maurus Cotti, Tona Caspar, Peder Antona Baltermia, Meinrad Poltera, Franz Antona Demarmels, Maurus Dosch, Tona Frank, Rudi Collet, Martegn Caspar, Georg Margreth, Christian Giger, Giancarlo Lozza, Rinaldo Luzio, mantgan Peder Collet (disclsetg), Dario Janett (sistia)*

# Commembers

*Dirigents e vicedirigents*



*Igl dirigent Luzius Hassler flanco digls dus vicedirigents Rudi Collet, sanester, e Romeo Wasescha.*



*Igls presidents anc activs, da sanester; Mario Jegher 1970 – 1980,  
Peder Antona Baltermia 1992 – 2000, Pauli Dosch, siva digl 2000, Joachim Wasescha 1980 – 1992.*

## *Suprastanza*



*La suprastanza igl onn giubilar, da sanester; Filip Dosch, cassier, Maurus Cotti, actuar, Pauli Dosch, president, Armando Janett, assessour e Domenic Sonder, vicepresidente.*

# Commembers

*Comite d'organisaziun*



*Igl comite d'organisaziun, da sanester, Maurus Dosch, responsabel per la strategia da vendita e la communicaziun, Joachim Wasescha, cronica, Rudi Collet, disc cumpact, Luzius Hassler, musica, Maurus Cotti, lotto, Filip Dosch, finanzas, Armando Janett, giuventetna, Pauli Dosch, president, Romeo Wasescha, festa populara, Domenic Sonder, concerts.*





FOR VIRIL SVRSES 69

# Commembers

## Dirigents

<b>1924 - 1929</b>	Gila Spinaz
<b>1930 - 1932</b>	Leza Scarpatetti
<b>1932 - 1935</b>	Paulin Simeon, dr. vet.
<b>1935 - 1938</b>	Augustin Gadola
<b>1938 - 1939</b>	Andreia Augustin
<b>1956 - 1962</b>	Theo Caliezi, dirigent d'onour
<b>1962 - 1967</b>	Gion Duno Simeon dirigent d'onour
<b>1967 - 1985</b>	Gion Giusep Derungs, dirigent d'onour
<b>1985 - 2000</b>	Curò Mani, dirigent d'onour
<b>2000</b>	Luzius Hassler

## Vicedirigents

<b>1956 - 1971</b>	Franz Capeder
<b>1971 - 1990</b>	Reto Capeder e Gion Giatgen Steier
<b>1990 - 2003</b>	Stefan Demarmels
<b>1990 - 2004</b>	Rudi Netzer
<b>2004</b>	Romeo Wasescha
<b>2004</b>	Rudi Collet



Igl onn 1967 surpeglia Gion Giusep Derungs igl chor da Gion Duno Simeon e dirigia chel anfignen tigl concert all'OLMA igl aton 1985. Sot sia direcziun decisa ò igl chor fatg grond progress, ed ò dastgea preschentar diversas ovras an premaudiziun. Uscheia vainsa canto digl concert 1974 ed alla festa cantunala a Tavo „Igl auto“ cun text da Pader Alexander. Digl concert da 1977 ins ògl santia per l'amprema gEDA igls „Maletgs da Giovanni Segantini“, tenor texts da Peder Cadotsch ed alla festa federala a Basilea igl 1972 vainsa canto „Idil da stad“ cugl text da Mario Jegher. Sot la sia direcziun èn er neidas edeidas las dus plattas fonograficas „Canta er te“ e „Mond alpin“, e fatg diversas registraziuns per igl radio rumantsch. Scu culminaziun digl sies operar an Surses vala franc l'instrucziun e preschentaziun dall'ovra voluminosa da Duri Sialm „Banadetg Fontana“, tgi vagn canto igl 1984 cun grond success a Riom.



Gion Giusep Derungs è sto en dirigent cun ena strantga disciplina tgi pretendeva bler digls sies cantadours, ma tgi dava er bler. El era er en excellent cantadour e possedeva en'udeida fenomenala tgi santiva mintga tung fallo. Igl chor n'igl ò betg laschea partair gugent, ma ò da l'oter mang er gia tgapientscha pigl sies giaveisch da turnar an sia strètga patria e surpiglier igl valent chor „Ligia Grischa“. Scu segn d'angraztgevladad per igl sies distingua operar durant 18 onns vign el numno dirigent d'onour digl chor viril Surses.

## *Curò Mani*



Igl aton 1985 surpeglia igl musicist da Tavo la direzziun digl noss chor. Curò Mani era gio ancunaschaint scu manader digls „Zauberberg-Singers“ e digl chor da voluntaris dalla scola media da Tavo, cun igl qual el veva gudagnea igl 1982 igl amprem prietsch dalla concurrentscha „l'étoile d'or“ dalla televisiun dalla Svizra franzosa. Sot la

direzziun da Curò, tgi era differenta ed er betg schi strantga scu chella digl sies antecessour, vo igl chor anavant sen la veia da success. Igl chor peglia part allas festas da cant federalas da Lucerna/Willisau ed a Sion e turna tottas dus gedas a tgesa cun en „excellent“. Er allas festas cantunalas da Scuol e Flem vainsa obtignia igl predicat maximal ed a Samedan en „fitg bung“. L'ovra voluminosa „Taimp ed eternitad“ cun orchester e solists vainsa mano se cun grond success 1992 a Savognin ed a Coira ed igl onn commemorativ 500 onns ghera alla Tgalavagna vainsa preschento „Banadetg Fontana“ dad Otto Barblan, mademaintg cun orchester e solists ed en chor d'unfants, en'ovra tgi ò plaschia ordvart bagn a cantadours ed auditours. Dallas sias atgnas cumposiziuns, ia pains cò a „Chasper chatscheder“, „Ave Maria segl lai“, „Geografia surmirana“ e „Surses“ vainsa canto diversas an premaudiziun. Cun la sia competenza musicala, ma er scu carstgang cun ena tenuta positiva, tgi scuntrava igl concarstgang scu amei, ò Curò Mani ple tgi mirito la nomina scu dirigent d'onour digl Chor viril Surses.

# Commembers

## Luzius Hassler



Cun l'antschatta digl onn da cant 2000/2001 surpeglia Luzius Hassler, scolast da musica alla scola cantunala a Coira, la direzziun digl noss chor. Cun la sia moda d'instrucziun e

cugl sies esser simpel e bagnvulent, ò el dalunga gudagnea la simpateia da nous cantadours. Dasper igls concerts cun en program distingua lessa numnar scu puncts culminants anfignen oss igl concert da gala a Clostra igl 2002 an connex cugl giubileum „150 onns uniun cantunala da cant“, la participaziun ad Aarau agl giubileum „40 onns Schweizerischer Muskrat“ ed igl 2005 igl „Raiffeisen Festival da chors“, noua tgi ischan rivos anfignen agl final a Turitg, tgi è nia emess live da la televisiun, ed igl concert a Basilea cugl Polizeimännerchor ed en chor viril canades. Alla festa cantunala a Coira igl 2006 vainsa retschet igl predicat excellent cun „La planta tgi penda“. Pigl anniversari da 100 onns ò el cumpilo en program variont tgi fatschainta igls cantadours

e tgi niro francamaintg er a plascheir agl auditori. La sia forza d'interpretar igls texts dallas canzungs, da veir chels an maletgs, an spezial tar las dus cantatas „Igl paster pitschen“ e „Mosaic sursetter“, fò adegna puspe surstar, e schi nous cantadours nign er d'exequir scu giavischia, alloura gartegigl perfranc! Speragn tgi possan cantar anc dei sot sia direzziun distingueida!

## Igls commembers da suprastanza siva digl 1956

Avant igl 1956 èn las indicaziuns dallas suprastanzas fitg manglousas uscheia tg'ia desist dallas numnar.



Teias Dosch  
president 1956-1967



Giatgen Janutin  
president 1967-1970

**Presidents:**

---

<b>1956 - 1967</b>	Teias Dosch, Tinizong
<b>1967 - 1970</b>	Giatgen Janutin, Riom
<b>1970 - 1980</b>	Mario Jegher, Tinizong
<b>1980 - 1992</b>	Joachim Wasescha, Savognin
<b>1992 - 2000</b>	Peder Antona Baltermia, Salouf
<b>2000</b>	Pauli Dosch, Tinizong

**Vicepresidents:**

---

<b>1956 - 1960</b>	Erwin Sonder, Salouf
<b>1960 - 1970</b>	Augustin Demarmels, Salouf
<b>1970 - 1976</b>	Tona Collet, Riom
<b>1976 - 1980</b>	Pol Dosch, Cunter
<b>1980 - 1984</b>	Mario Jegher, Tinizong
<b>1984 - 1990</b>	Stefan Demarmels, Salouf
<b>1990 - 1992</b>	Peder Antona Baltermia, Salouf
<b>1992 - 2002</b>	Othmar Jäger, Beiva
<b>2002 - 2004</b>	Rudi Collet, Riom
<b>2004</b>	Domenic Sonder, Salouf

**Actuars:**

---

<b>1956 - 1966</b>	Valantegn Caspar, Riom
<b>1966 - 1968</b>	Gion Mareia Cotti, Sur

<b>1968 - 1972</b>	Gion Giatgen Steier, Savognin
<b>1972 - 1976</b>	Joachim Wasescha, Savognin
<b>1976 - 1986</b>	Gionign Arpagaus, Savognin
<b>1986 - 2002</b>	Tona Caspar, Riom
<b>2002</b>	Maurus Cotti, Sur

**Cassiers:**

---

<b>1956 - 1968</b>	Pol Uffer, Savognin
<b>1968 - 1970</b>	Gila Cott, Tinizong
<b>1970 - 1976</b>	Alfred Devonas, Salouf
<b>1976 - 1980</b>	Joachim Wasescha, Savognin
<b>1980 - 1981</b>	Tona Mark, Sur
<b>1981 - 1994</b>	Giatgen Janutin, Marmorera
<b>1994 - 2000</b>	Martin Lozza, Marmorera
<b>2000</b>	Filip Dosch, Cunter

**Assesours:**

---

<b>1976 - 1986</b>	Tona Frank, Rona
<b>1986 - 1992</b>	Othmar Jäger, Beiva
<b>1992 - 2000</b>	Gila Arpagaus, Savognin
<b>2000 - 2004</b>	Flavio Spinas, Sur
<b>2004</b>	Armando Janett, Tinizong

# Commembers

## *Igls noss commemorbers d'onour*

**Durant la prova digls 18 avregl 1959 vignan igls suandonts fidevels commemorbers “vigls” eligias cun acclamaziun scu commemorbers d'onour:**

- scol. Giatgen Sonder, Salouf
- Tina Caspar, Riom
- Peder Janett, Tinizong
- Masch Wasescha, Savognin

**Igls proxims onns suondan:**

- |                                 |             |
|---------------------------------|-------------|
| • Pol Uffer, cassier            | 1956 – 1968 |
| • Theo Caliezi, dirigent        | 1956 – 1962 |
| • Gion Duno Simeon, dirigent    | 1962 – 1967 |
| • Teias Dosch, president        | 1956 – 1967 |
| • Peder Cadotsch, poet          |             |
| • Gion Giusep Derungs, dirigent | 1967 - 1985 |
| • Curò Mani, dirigent           | 1985 – 2000 |

**La radunanza generala digls 8 otgover 2006 porscha la commemoranza d'onour agls treis cantadours tgi cantan sainza interruptziun siva dalla renaschientscha igl 1956:**

- Gaudenz Janutin
- Mario Jegher
- Rudi Netzer



*(da sanester) Mario Jegher, Gaudenz Janutin, Rudi Netzer*

## *Domber da commembers*

1956.....	55	1990.....	58
1960.....	62	1991.....	60
1965.....	58	1992.....	60
1967.....	54	1993.....	56
1968.....	60	1994.....	55
1969.....	60	1995.....	56
1972.....	78	1996.....	59
1973.....	70	1997.....	55
1974.....	75	1998.....	56
1975.....	83	1999.....	56
1976.....	85	2000.....	55
1977.....	78	2001.....	53
1978.....	67	2002.....	50
1979.....	70	2003.....	49
1980.....	63	2004.....	50
1981.....	64	2005.....	53
1982.....	63	2006.....	55
1983.....	64		
1984.....	65		
1985.....	63		
1986.....	62		
1987.....	58		
1988.....	57		
1989.....	57		

## *Derivanza digls cantadours 2006/07*

Beiva.....	3
Casti.....	3
Coira.....	2
Cunter.....	2
Marmorera.....	2
Mulegns.....	1
Parsonz.....	2
Riom.....	6
Rona.....	3
Roten/Rodels.....	1
Salouf.....	12
Savognin.....	6
Scharans.....	1
Tinzong.....	11

### **Media da vigliadetna 49,5**



# Festas da cant

*Festas da cant siva dalla  
renaschientscha 1956*

## canzung da paia

<b>1958</b>	festa districtuala a Tgazzas/Cazis	
<b>1958</b>	festa districtuala a Lantsch	
<b>1960</b>	festa federala a Genevra	Canta er Te
<b>1961</b>	festa districtuala ad Andeer	
<b>1962</b>	festa cantunala a Samedan	
<b>1965</b>	festa cantunala a Glarunga	Sen la mar
<b>1966</b>	festa districtuala a Salouf	L'orma tgi reiva tar Dia
<b>1967</b>	festa federala a Lucerna	Igl cant
<b>1968</b>	festa cantunala a Domat	Sper l'Adria
<b>1969</b>	festa districtuala a Roveredo	L'orma tgi reiva tar Dia
<b>1971</b>	festa districtuala a Samedan	L'oraziung d'ena pelegrigna
<b>1972</b>	festa districtuala a Casti	Jascha
<b>1973</b>	festa federala a Turitg	L'oraziung d'ena pelegrigna
<b>1974</b>	festa cantunala a Tavo	Igl auto
<b>1975</b>	festa districtuala a Lumbrein	L'oraziung d'ena pelegrigna

<b>1976</b>	festa districtuala a Tusang	Natascha
<b>1980</b>	festa cantunala a Mustér	Return
<b>1982</b>	festa federala a Basilea	Idil da stad
<b>1983</b>	festa districtuala a Riom	Las dus fossas
<b>1986</b>	festa cantunala a Scuol	La pasturetta
<b>1987</b>	festa districtuala a Razén	Tera desiderada
<b>1990</b>	festa districtuala a Savognin	Mobilisaziun
<b>1991</b>	festa federala a Lucerna/Willisau	Taimp ed eternitad
<b>1993</b>	festa cantunala a Flem	Ave Maria segl lai
<b>1994</b>	festa districtuala ad Andeer	Igl himni puril
<b>1997</b>	festa districtuala a Lai	Scuder scudagn nous
<b>1998</b>	festa cantunala a Ennenda/Glarunga	La pasturetta
<b>1999</b>	festa cantunala a Samedan	La mort da Flandra
<b>2000</b>	festa districtuala a Bonaduz	Geografia Surmirana
<b>2000</b>	festa da cant federala a Sion	Geografia Surmirana
<b>2003</b>	festa districtuala a Riom	Rodaias
<b>2006</b>	festa cantunala a Coira	La planta tgi penda

# Chronik

## *Chor viril Surses*

### 1907 - 2007

Über die Gründung des Chor viril Surses gibt es keine Dokumente. Einzig eine Notiz im Jahresbericht von 1908 des Bezirksgesangsvereins sagt, dass im Oberhalbstein im vergangenen Jahr ein Talverein gegründet wurde. Über die ersten Schritte des jungen Vereins ist nichts bekannt. Während des ersten Weltkrieges wurden die Aktivitäten aus nahe liegenden Gründen eingestellt, um im Jahre 1924 die Arbeit wieder aufzunehmen. Gegen 80 Sänger trafen sich im Winter am Sonntagnachmittag im Posthotel in Cunter zur Probe unter der Leitung von Lehrer Gila Spinas. 1929 übernahm der Dirigent eine Lehrerestelle in Arosa und Lehrer Leza Scarpatetti aus Cunter wurde sein Nachfolger. Bereits 1932 trat er zurück und Dr. vet. Paulin Simeon aus Lantsch übernahm den Dirigentenstab. In den Dreissigerjahren herrschte eine wirtschaftliche Krise und da war es nicht verwunderlich, dass die Freude und die Motivation zum

Singen auf ein Minimum gesunken war. Es erstaunt nicht, dass der Probenbesuch schlecht war und somit auch für den Dirigenten keine guten Voraussetzungen für erfolgreiches Arbeiten vorherrschten. Paulin Simeon verliess den Chor bereits 1935 und sein Nachfolger Augustin Gadola, Lehrer in Salouf, leitete den Chor bis 1938 und übergab ihn an Andreia Augustin von Vazerol. Mit dem Ausbruch des zweiten Weltkrieges wurden die Aktivitäten eingestellt. Bereits ein Jahr nach Kriegsende wurde unter der Leitung von Lehrer Paulin Sonder, Salouf, wieder geprobt. Die Disziplin und der Probenbesuch waren unbefriedigend und so beschloss die Generalversammlung von 1948 den Chor vorübergehend aufzulösen und die Kasse dem Kreisamt zu übergeben. Man muss sich vorstellen, dass es zu dieser Zeit praktisch keine Autos gab, sodass der Probenbesuch am Sonntagnachmittag in Cunter in den meisten Fällen mit einem wackeren Fussmarsch verbunden war oder dass im besten Fall ein Pferdegespann zur Verfügung stand.

1956 haben begeisterte Sänger, mit an der Spitze Posthalter Teias Dosch aus Tini-



zung, die Initiative zur Wiederbelebung ergriffen. 55 Sänger haben unter der Leitung von Theo Caliezi, Rhäzüns, während des Winters geprobt und sind im Frühling zum ersten Mal mit einem Konzert aufgetreten. Der Präsident Teias Dosch verstand es, zusammen mit dem sehr fähigen Dirigenten, die Sänger zu motivieren und so eilte der Chor von Erfolg zu Erfolg und hatte bald einen klangvollen Namen im Bündner Chorverband. Der Dirigent hatte 1962 eine Lehrerstelle im Zugerland angenommen und musste deswegen die Leitung aufgeben. Aber auch unter der Leitung von Schulinspektor Gion Duno Simeon blieb der Chor auf der Erfolgstrasse und erntete als Höhepunkt am Eidgenössischen Sängertag 1967 in Luzern ein „sehr gut“ und den goldenen Lorbeerkranz. Aus gesundheitlichen Gründen musste Simeon die Leitung noch im selben Jahr abgeben. Sein Nachfolger Gion Giuseppe Derungs, Musiklehrer an der Kantonsschule in Chur, leitete den Chor bis 1985. Unter seiner vorzüglichen Leitung machte der Chor grosse Fortschritte und wagte sich auch an anspruchsvollere Werke wie „Banadeg Fontana“ von Duri Sialm. Auch die beiden Langspielplatten

„Canta er Te“ und „Mond alpin“ entstanden unter seiner Leitung. Der Chor hatte auch das grosse Glück einige seiner Kompositionen als erster aufführen zu dürfen. „Igl auto“ mit Text von P. Alexander Lozza, „Maletgs da Giovanni Segantini“ nach den Gedichten von Peder Cadotsch und „Idil da stad“ mit Worten von Mario Jegher waren wohl die eindrücklichsten Werke. Unter Derungs Leitung besuchte der Chor mit maximalem Erfolg die Eidgenössischen Sängertage von Zürich und Basel sowie die Kantonalen von Domat/Ems, Davos und Disentis/Mustér.

Curò Mani, Musiklehrer an der Mittelschule in Davos übernahm im Herbst 1985 den Dirigentenstab. Auch unter seiner umsichtigen Leitung eilte der Chor von Erfolg zu Erfolg. Er wagte sich auch an schwierigere Aufgaben wie „Zeit und Ewigkeit“ von Xaver Schnyder von Wartensee und „Banadeg Fontana“ von Otto Barblan, beides Aufführungen mit Orchester und Solisten. Wir durften auch einige seiner Kompositionen in Erstaufführung bringen und vor allem „Geografia Surmirana“ und „Surses“ avancierten zu wahren Hits. Unter seiner Leitung nahm der Chor an den Eidgenös-

sischen Sängereisen von Luzern/Willisau und Sitten sowie an den Kantonalen von Scuol, Flims und Samedan teil und erntete dabei überall grossen Erfolg. Im Jahre 2000 gab Curò die Leitung ab, um mehr Zeit für persönliche Muse und vor allem fürs Komponieren zu haben.

Nach dem Wiedererwachen im Jahre 1956 hatte der Chor viril Surses das grosse Glück über sehr fähige Dirigenten zu verfügen. In Würdigung der grossen Verdienste wurden Theo Caliezi, Gion Duno Simeon, Gion Giusep Derungs und Curò Mani zu Ehren-dirigenten ernannt. Sie alle haben, zusammen mit den Präsidenten und den Vorständen, den Chor mit grosser Umsicht geleitet und musikalisch auf eine sehr hohe Stufe gebracht, die in weiten Kreisen anerkannt wird.

Nun lag es an dem neuen Dirigenten Luzius Hassler, Musiklehrer an der Kantonsschule und neu an der Pädagogischen Hochschule Graubünden in Chur, diese Leistungsfähigkeit zu bewahren. Das ist ihm in den letzten sechs Jahren ohne Einschränkung gelungen. Er hat die Stimmen gezielt weiter geschult, einstudiertes Liedgut vertieft interpretiert und so eine weitere Stufe auf der Erfolgsleiter erklommen. Mit

seiner kameradschaftlichen aber zielstrebigsten Leitung hat er den Respekt und die Begeisterung der Sänger erlangt. Im Frühling 2006 haben wir das Kantonale Gesangsfest in Chur besucht und mit der schwierigen Komposition „La planta tgi penda“ von Giusep Maissen mit einem Text von P. Alexander Lozza ein „vorzüglich“ erhalten. Für das Jubiläumsjahr hat er ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt, das den Sängern gefällt und sicher auch die Zuhörer begeistern wird.

Mit dem Jubiläumskonzert und den Festlichkeiten vom 9. und 10. Juni 2007 beginnen wir mit Zuversicht das zweite Jahrhundert und wir hoffen, dass wir auch die junge Generation für den Männerchorgesang, der in unserer Gegend eine grosse Tradition hat, begeistern können.



## **Pled final digl cronist**

La lavour da cumpilar la cronica digl Chor viril Surses davent digl 1969 è stada ena bel'incumbenza. Igl fatg tgi protocols e documaints èn bagn archivoss ò facilito grondamaintg la lavour. Ia less cò angraztger agls actuars pigl bung rughel scu er a tots chels tgi am on sustignia durant chella lavour. Ia va pudia am persvader dalla gronda lavour culturala tg'igl Chor viril Surses o presto cun sies respunsabels e cantadours durant chels prest curanta onns. Er sch'igl chor festivescha chest onn igl anniversari patriarcal da 100 onns el betg anc stanchel. Las activitads digls davos onns demossan tgi el è pertader da tradiziun ma è da l'oter mang er avert per tgossas innovativas. Ainten noss taimp spert e modern, cun pussebladads da passataim� multifaras, n'egl betg ple lev d'entusiasmar cantadours giovens pigl cant. E tuttegnna egl igls davos onns adegna puspe gartagea, graztga ad en grond angaschamaint digls respunsabels, da rinforzar igl chor cun vouchs giovnas. Gist chels on la bela missiun ed er igl pi tgunsch la pussebladad da purtar anavant chel fi tar cumarats e pruar da gudagner tals pigl bel ideal digl cant per garanteir la con

tinuitad d'ena lunga tradiziun an nossa val. Percheigl è l'admuniziun da pader Alexander Lozza anc adegna actuala: “ Tot canta... carstgung ist met, vot betg cantar? ”

*Joachim Wasescha  
mars 2007*

## **Cun sustign da / mit Unterstützung von:**

---

Promoziun da la cultura, Chantun Grischun; Stiftung Jacques Bischofberger; Migros-Kulturprozent; Circuit Surses; ERNST GÖHNER STIFTUNG, ZUG; Stiftung Dr. M.O. Winterhalter; Otto Gamma-Stiftung; Graubündner Kantonalbank; ewz Die Energie; QUARTA LINGUA; Stiftung Stavros S. Niarchos; Cumegns da Surses: Tinizong-Rona, Riom-Parsonz, Bivio, Marmorera, Cunter, Savognin, Sur, Mulegns, Salouf; Lia Rumantscha; Union rumantscha da Surmeir; Mazlaria Peduzzi, Savognin; Savognin Bergbahnen AG; Post-Auto Graubünden; Willi Muntwyler-Stiftung, St. Moritz; Jubiläumsstiftung der Zürich Versicherungsgruppe; Raiffeisenbanken Albula und Mittelbünden; Öffentliche Krankenkasse, Savognin; Fondation SUISA Stiftung; Battaglia Bau AG, Savognin; Caspar Haustechnik AG, Tinizong; Poltera Holzbau AG, Tinizong; Stefan Demarmels Transports, Salouf; Coop Ostschweiz-Ticino; EMS Chemie AG; Radio e Televisiun Rumantscha; Pagina da Surmeir.

**[www.chorvirilsurses.ch](http://www.chorvirilsurses.ch)**